

Telefon: (416) 530-4222
Fax: (416) 530-0069
E-mail:
satellite@wclub.com

(Registration/Sales Agreement # 10 121)

Datum, jak dlouho jsou noviny
předplacené, je
v pravém horním rohu štitku!

Modře natištěné štitky říkají,
že není zaplacené předplatné.
Předplatné na jeden rok je 25
kanadských dolarů.
Cena 1.05 dolarů

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No.12.

(140.)

Vol. 7.

satellite



1-416

Thursday,

June 5,

1997

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

Volby, po kterých se všichni usmívají

Ministerský předseda Jean Chrétien vyhlásil předčasné volby. Jako šachista, který udělal dobrý tah je nyní spokojen. Jeho liberální strana získala většinu 155 křesel z 301 možných. Otázkou je, jak by dopadl na podzim nebo kdyby se volby konaly v příštím roce. Více než jeho kampaň mu pomohli dva politici Jacques Parizeau, který byl ministerským předsedou v Quebecu v době referenda a jehož knížka o rychlém vyhlášení samostatnosti Quebecu, která vyšla před volbami, torpedovala úsilí quebeckých separatistů sdružujících se ve straně Bloc Québécois a ontarijský premiér Mike Harris, který svou ignorancí vůči mínění občanů (ačkoliv se okolo 75 procent voličů v referendu vyslovilo proti transformaci Toronta z menších městských celků do megacity, zákon o transformaci prosadil), vyvolal u voličů v Ontariu imunitu vůči všem programům, které slibují zlaté časy, když se škrtnou vládní rozpočty, čili imunitu vůči reformní straně a progresivně konzervativní straně. Díky tomu získali Liberálové ze 103 křesel v této provincii 101.

Nadmíru spokojen je i Preston Manning, vůdce Reformní strany. Tomu zase naslouchala západní Kanada, když hovořil o tom, že všechny provincie mají mít stejná práva a nechce žádné výhody pro Quebec a francouzské Kanadany, jak to chtějí liberálové a konzervativci.

Ne zcela nespokojení jsou po katastrofální kampani i quebeckí separatisté. Přestože ztratili deset procent hlasů, přišli jen o šest křesel, takže budou i v příštím období velice hlasití.

Polepšily si dvě zbývající strany. Levicová nová demokratická strana a pravicová pokrokově-konzervativní partaj. NDP získala dvanáct křesel a PC osmnáct.

Dokonce i John Nunziata, který byl odměněn za své gesto, kdy hlasoval proti své liberální straně v otázce daně z přidané hodnoty a byl z této strany vyloučen byl zvolen do parlamentu jako jediný nezávislý kandidát.

Co tedy kanadské volby napověděly: jedná se zřejmě o poslední období ministerského předsedy Jean Chrétiena, liberálové budou pod tlakem ze všech stran. Napětí mezi anglickou a francouzskou Kanadou vzrostlo a projevuje se hlavně v ekonomickém napětí mezi východem a západem země. Liberálové nebudou moci nadále ignorovat sociální situaci na východě země, kde se příznivcům NDP podařilo vyhodit ze sedla dokonce dva kabinetní ministry Chrétienovy vlády.

abe



Ze hry Nového divadla ZÁSKOK. Podrobnosti na straně 4.

Foto: D. Kosová

Je klam čekat spásu od člověka

Zalm 60,13

„Není to poprvé, co svět je v rejži,“ napsal americký básník Kenneth Fearing ve sbírce *Manhattan*. Ale je to snad poprvé, co jsou současně ve svrabu obě země, které zůstaly z bývalého Československa. To je pocit kulhavého poutníka, který na pár dnů nahlédl pod jakousi imaginární pokličku bublajícího středoevropského hrnce. První, co musí konstatovat, že se to tam mele.

Mele se to jak v Čechách, tak i na Slovensku. Oba architekti rozdělení, jak Václav Klaus, tak Vladimír Mečiar, jsou terčem ostré kritiky. Novináři si hezky nabrousilí pera a počouchle navádějí lid. Jiří Leschtina, který tak pěkně vysvětloval Klausovo počínání v *Mladé frontě - Dnes*, už hledá nového spasitele a lituje, že Michael Žantovský ještě nemá ministerské křeslo. Český rozhlas ve vysílání pro zahraničí již neuvádí své ranní, polední, odpolední, večerní a noční vysílání magickou větou Zdeňka Valíše: „Česká republika je nejdále ze všech postkomunistických zemí při přechodu od plánovaného hospodářství k tržní ekonomice.“ Svobodná Evropa se pro jistotu vrátila ke své stálci T. G. Masarykovi a nabízí jeho filosofii ve zvláštním koktejlu kombinovaném s hodinovým pořadem o tradiční výrobě pneumatik značky Barum. (Pak že se u nás nenajde nic pozitivního!) Česká televize sice již nevysílá finále Stanley Cupu, jak bylo zvykem po revoluci, ale za to komentátor Čapek přislíbil, že bude hojnost fotbalových přenosů v příštím roce. Vyplývá z toho, že reportéři státní televize již nepolezou po stromech, jako v dobách, kdy Nova měla exkluzivní práva na fotbal.

Zcela vážně se hovoří o vytvoření velké koalice, která by tak trochu připomínala Národní frontu. Disident Jan Ruml, který naskočil před pěti léty na vyplouvající loď ODS z ní nyní vyskakuje a místo sáčka a kravaty se objevuje opět ve svetru. Má sice problém, že se chytí za vyčnívající hřebík a ústup není tak snadný (podle posledních zpráv ještě chvíli mu ministerstvo zůstane na krku). Nebezpečí dýry nejen u kalhot, ale i na jiném citlivém místě (v parlamentu) je totiž značné.

Dokonce i *Revolver revue*, která vycházela jako samizdat za komunismu se stává opět nežádoucí, když po dvaceti letech uveřejnila jména významných signatářů Anticharty. Z takového počínu jistě nemá radost pan prezident, ale obzvláště ne paní prezidentová. Na čele ligy jsou Sparta a Slavia a zřejmě se objeví v nejvyšší soutěži opět Dukla. Nazýváme toto období neo-normalizací. Charakteristickým znakem je, že se nakupuje jako v dobách normalizace, když proběhla zpráva, že se bude zdražovat cukr. Rozdíl je v tom, že se tentokrát nakupuje nejen zboží, ale i valuty a zcela legálně.

Neo-normalizace má i své pozitivní stránky. Taxikáři neokrádají. Alespoň ne ti, co jezdí za firmu PROFI (tel.: 1035. - Podobná zkušenost je pryč i s AAA, ale s nimi jsem jel pouze jednou.) Nejenže neokrádají, ale jsou velice slušní a vždy přijedou do deseti minut. Z letiště se dostanete do středu města pohodlnými mikrobusem (tel.: 02/20 11 42 96). Pro čtyři lidi za třista šedesát korun. Nenechte se proto odradit těmi, co by si rádi naryžovali na nový mercedes. V restauracích ceny od

minulého roku nestoupou a na Malé straně v hospodě „U Vládaře“ dostanete večer za padesát korun a pivo za devatenáct. (Nepoužívejte zahrádku před hospodou - tam je to méně ekonomické). Na Pankráci však je Měšťan za pouhých devět korun a ekonomové-amatéři zde řeší politickou situaci již od ranních hodin.

Jelikož kulhavý poutník je o berlích, jsou k němu všichni slušní. Od okamžiku, kdy vstoupil na palubu ČSA až po chvíli, kdy z letadla ČSA v Torontě opět vystoupil jsou k němu vždy a všude vlídní. Ve Veletržním paláci mu odpustí vstupné a když se ukázněně postaví do fronty na kompaktní disky při výprodeji na Štvanici, přijde k němu pořadatel a velice ochotně ho zbaví čekání, tím že ho provede dovnitř.

Novináři do toho perou, lid je nespokojen, Václav Klaus to má spočítané. Jako červená nit se táhne kritikou myšlenka, že ODS dostala ve volbách v roce 1992 příliš mnoho moci. Utěchou pro lid je pouze to, že na Slovensku jsou na tom ještě hůře (teď již ne z ekonomického hlediska, ale z politického, vzhledem k poslednímu ostudnému referendu). A já jsem opět v opozici a snažím se vysvětlit, že ani Klaus ani Mečiar tolik moci nedostali, oni ji pro sebe jednoduše vytvořili tím, že si rozdělili píseček na dvě hromádky. Na jedné hromádce se pak budovalo království ekonomického zázraku. Na druhé pak vladař upevňuje sílu ne příliš čistými prostředky.

A lid, který to odnáší marně hledá svého spasitele. Zůstává jen otázkou, koho nabídne denní tisk, aby tentokrát lid zaručeně vyvedl ze svrabu.

Aleš Březina, Toronto

Československý den bude letos na Masaryktownu v neděli 22. června.

satellite 1-416

Registration/Sales Agreement
10 121
P.P.I.C. Accounts # 923 98-99
Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY
published by ABE
P.O. Box 176, Station "E",
Toronto, Ont. M6H 4E2

Toronto: Telefon: (416) 530-4222
Fax: (416) 530-0069
E-mail: satellite@wclub.com

Pražská adresa: ABE/Hombre,
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10
Tel.: (4202/02) 782-2964 a 782-2965
Tel./ Fax/Záznamník: 77 09 29

Aleš Biezina - redaktor;
Advertising rates:
1.35 CDN \$ per line/col.
(16.20 per inch/col.)
Předplatné: v Kanadě \$ 25 -,
pro ostatní svět \$ 35-.

Churches

ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church), 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00. Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján Benko. Tel.: (416) 767-2027.

KITCHENER: Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church); Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11:00. (Kostel je na rohu ulic Oakwood a Glenora). Duchovní správce: Rev. B. Castello.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 5255 Thornwood Drive, Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Duchovní správce: Bernard Mišovič S. J. Slovenská omša: Ne.: 11:00., po a št.: 8:00, út., st. a pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00 a so: 17:00., Tel.: (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10:30 a v sobotu večer. Duchovní správce: Rev. František Blažek. Tel.: 532-5272.

Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul), 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 658-9793. Rev. Ladislav Kozák, Bohoslužby: neděle: 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostol sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary), 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Duch. správce: J. Papulay, tel. 531-4836. Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Rímsko-katolícké bohoslužby mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery - neděle 11 hodin.

Kitchener: St. Mary's Church, 2. neděle v měsíci ve 14 hodin.

London: St. Joseph Hospital, 3. neděle v měsíci v 16 hodin. Duch. správce: Rev. J. Šach, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (416) 523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice (Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.

Iva Janžurová v bláznivé komedii VRÁTÍŠ SE KE MNĚ PO KOLENOU spoluúčinkují Stanislav Remunda a Pavel Janžura



Bláznivá komedie je většinou spojena s konkrétní představou interpretační. Autor píše text přímo na určitou hereckou osobnost, tak říkajíc „na tělo“. V tomto případě je využita osobnost Ivy Janžurové s jejím širokým hereckým rejstříkem od tragických rolí, až po „drastický“ humor. Téma hry je jednoduché, vyplývá z odpozorovaných a přirozených lidských vztahů, které nastávají po letech manželského soužití, útvar nazývaný fraškou (v nové době tento termín přežívá v politické sféře, kde se podobné frašky odehrávají čas od času, avšak miněny zcela vážně). Bláznivá veselohra, jejíž děj je vystavěn na nečekaných zápletkách, rozpustilých vztazích a také záměně osob, je pro divácký zájem nejpřitažlivější.

Iva Janžurová vytvořila desítky divadelních postav v Divadle na Vinohradech, kde působila v angažmá 23 let, odkud přešla do Národního divadla, kde je dodnes.

Stala se stálíci v divadelním, filmovém a televizním světě a pro svou diváckou popularitu a oblibu zdomácněl termín diváků: jdeme do divadla nebo do kina na Janžurku.

Kdy a kde

- 15.6. - neděle: London (R. Márová 519-434-9939)
- 16.6. - pondělí: Toronto; Hospoda U Vlastičky (Vlastička 416-504-0870)
- 18.6. - středa: Ottawa (M. Šuchma 613-824-7439)
- 19.6. - čtvrtek: Montreal (L. Křivánek 514-689-2802)
- 21.6. - sobota: Boston (K. Pexider 617-275-8524)
- 22.6. - neděle: New York (J. Suchánek 718-721-6422)
- 24.6. - úterý: New York (J. Suchánek 718-721-6422)
- 26.6. - čtvrtek: Washington (M. Sauer 202-274-9100)
- 28.6. - sobota: Chicago (K. Janošková 773-545-8872)
- 29.6. - neděle: Detroit (M. Tokárová 313-871-0550)
- 1.7. - úterý: Kitchener (M. Kubenková 519-664-3602)
- 2.7. - středa: Toronto; Apple Griddle (Marie 416-766-4421)
- 4.7. - pátek: Toronto; kostel sv. Pavla (Prague Deli 416-504-5758)

Vyhlášení 5. ročníku



STIPENDIA IVANA PROCKA

Stipendium je určené pro vysokoškolské studium a mohou jej získat žáci pocházející z české nebo slovenské komunity.

Předpokladem je výborný prospěch ze střední školy (high school) a přijetí na vysokou školu (university).

Podrobnosti dostanete

v Kampeličce (Czechoslovak Credit Union),
740 Spadina Ave.

Toronto, Ont. M5S 2J2

Tel.: (416) 925-0557

Uzávěrka je 8. srpna 1997

Pravidelná cvičení Sokola

jsou každé pondělí (odbíjená) a každou středu (sokolská všestrannost) od 19:30 do 21:45 hod.

ve škole 1700 Keele Street - jižně od křižovatky Eglinton Av. W. a Keele St.

Náhradový tělocvik a moderní rytmická gymnastika se konají v pátek od 20:00 do 22:00 v tělocvičně Gyros Gymnastics

(12 Densley Ave. - poblíž Keele St a severně od Eglinton Av. W.)
Zde je také každou sobotu cvičení žactva od 16:00 do 17:30.

Torontská odbočka ČSSK

Odbočka pořádá setkání se zajímavými politickými osobnostmi a kulturní akce.

Mimo to zaslíká členům výběr z článků, které vyšly o ČR a SR v severoamerickém tisku.

ČSK, 1542 Bloor St. W. # 1, Toronto, Ont. M6P 1A4
Tel.: (416) 530-4222; Fax: (416) 488-8248

Informační a imigrační středisko ČSSK

740 Spadina Ave., Toronto, Ont. M5S 2J2
Tel.: (416) 925-2241, Fax 925-1940

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1
Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-4646

Poznámky k projevu prezidenta republiky V. Havla v bonnském Bundestagu 24.4.97

I když projev prezidenta V. Havla v Bundestagu byl adresován německým poslancům je zřejmé, že řečník měl na mysli širší spektrum posluchačů než jen zúčastněné. Z tohoto úhlu vědomí se nezdá být zcela jasné vystoupil-li V. Havel spíše jako reprezentant „nadnárodních globalistických“ zájmů a svých vlastních představ, než jako hlava státu reprezentujícího jeho suverenitu a jeho zájmy. Jeho abstraktní idealismus, upnutý na dalekou budoucnost, nekonkrétní charakter projevu a množství kontradikcí ve větách, činí jeho interpretaci značně nesnadnou. Znepokojení vyvolává svým již tradičním etapovým přístupem k sudetoněmecké otázce, kterým otvírá zase o něco více prostor pro vlivy, tlaky a nelegitimní ambice německé, zvláště sudetoněmecké. Nezdá se, že by V. Havlovi k takovému vystoupení český národ dal kdy mandát, nehledě na to, že zůstává otázkou, zda takové jednání budí skutečný respekt na německé straně. Českému národu byla v době jednání o deklaraci slíbena „hlustá čára“ za minulostí, přesně v tom smyslu, že už pak bude uchráněn jakýchkoli nároků a vměšování z Německa. Poslední zbytky této postupně mizějící čáry prezident ve svém projevu odstraňuje v podstatě jako nedorozumění. Čili deklarace se stává vlastně bránou pro německé působení v Čechách a pro vlivy, které mohou snadno narušovat identitu, integritu i suverenitu českého národa a České republiky. Václav Havel předkládá deklaraci jako „osvobozující akt“ v přístupu k minulosti i k budoucnosti, jako výsledek svobodného bádání mající objektivní výsledky. Zamlčuje se přitom, že deklarace byla výsledkem nanejvýš tajného jednání bez účasti české veřejnosti i širší komunity českých historiků. Německá strana opět, jako mnohokrát v minulosti, jednala s Čechy z pozice síly, což je zneužívání svobody, a nevedlo jí, že do deklarace byly zainkorporovány hrubé nepravdy. Šlo zde o zneužití historie pro politické účely, což samozřejmě může velmi snadno mít destruktivní důsledky pro Čechy, kteří jsou ve své pozici daleko více zranitelní.

Do budoucna budiž úděsnou představou, že Václav Havel ve svém projevu zve sudetské Němce do Čech ne už jen jako hosty, ale jako „někdejší spoluobčany“ s hlubokými kořeny v Českých zemích. Většina sudetských Němců se však nikdy v historii necítila být spoluobčany Čechů, ale spíše členy vládnoucího národa majícího různá privilegia na úkor Čechů, kteří v Českém království tvořili více jak dvoutřetinovou většinu obyvatel. Po ztrátě těchto privilegií roku 1918 jejich naprostý nedostatek smyslu pro spoluobčanství nakonec vyústil v ty nejstrašnější zločiny vůči českému národu. Jejich cíl odrhnout „sudety“ od českých zemí a jejich flirtování s Německem nebylo ve 30. letech nic nového, i císař ve Vídni a rakouská vláda se po desetiletí tohoto irredentismu báli. To, že „sudetskí Němci“ nejsou dodnes schopni přijmout plnou pravdu a cítit se za ni zodpovědní, je známkou jejich nedospělosti a do budoucna to nevěští nic dobrého. Podceňovat existenci vlastního státu, národní identitu a integritu, tak jak to činí Václav Havel znamená podceňovat podmínky, které jsou nezbytné pro existenci

Kalendář

Toronto:
16.6. (po) - 20:00
Iva Janžurová
V hospodě U Vlastičky
632 Queen St. W.

22.6. (ne)
Český a slovenský den
na Masaryktownu.

22.6. (ne) - 14:00
Slovenský den
ve Streetville

24.6. (út.) 19:00
Nezapomenutelný večer
Varmužovci
Cimbálová kapela
V hospodě U Vlastičky
632 Queen St. W.

49. kongres

Českého a Slovenského sdružení v Kanadě

občanské společnosti. Nedospělý národ je přístupný nejruznějším destruktivním vlivům a jen dospělý národ přijímá vlivy, které jsou lidem ku prospěchu. Ti, co jsou v Čechách zodpovědní za politický vývoj po roce 1989 ještě dostatečné podmínky k celkové dospělosti české veřejnosti nevytvořili, zatím co vlivy a tlaky zvenčí, zejména z Německa, spíše nedospělosti českého národa zneužívají.

Havlovovo předefinování vlasti jako mostu mezi člověkem a vesmírem je zbytečná nejasnost za situace, kdy národy ještě dlouho zůstanou pozitivní součástí naší civilizace, i když, tak jako vždycky v minulosti, malé národy budou velkými tím nebo oním způsobem ohrožovány. Ale tím spíše je nutné za každých okolností hájit jejich existenci a práva. Pokud jde o vlast - po všem, co se v historii stalo, bude pro každého lepší, když české země zůstanou vlastní pro Čechy a německé země pro Němce, včetně sudetských.

Otevřenost vůči světu nezávisí na definici „vlasti“, ale na charakteru politického zřízení každé země. Ale jen rozvinutá demokracie skýtá nejvyšší míru otevřenosti, aniž musí ohrozit svou integritu a identitu. Havel vytváří falešný dojem, jakoby demokracie, právní řád sloužící spravedlnosti a občanská společnost v České republice plně existovaly, a jakoby Německo nemělo ve vztahu k České republice již řadu velkých výhod, včetně toho, že je o tolik silnější.

Snad by bylo na místě německému sousedovi spíše vysvětlit, že český národ si cení své identity a že potřebuje podmínky k jejímu rozvíjení a ne tlaky, které jsou nebezpečné a vytvářejí nedobré sousedské vztahy, ale i nezdravou atmosféru. Dosud Německo do velké míry jen zneužívalo nedospělosti českého národa. Podíl viny na tom nese i skutečnost, že Václav Havel přijal „globalistický trend“ jako přirozený a žádoucí, ale otázkou zůstává do jaké míry je v tomto ohledu v rozporu s názorem i potřebami vlastního národa. Představitel globalismu se jistě plně ztotožní s Havlovou definicí vlasti jako sdílených hodnot, ale ty mají úplně jiný charakter, než hodnoty většiny lidí. Stoupenci globalismu tím, že nemají žádnou konkrétní vlast, také nemají žádnou konkrétní zodpovědnost za druhé, za spoluobčany, za komunitu, za úroveň lidí i za to, co tu minulé generace pozitivního vytvořily. Toto je však nutné vnímat jako nebezpečný defekt, mající silný destruktivní potenciál, a ne jako přednost. Jde tu vlastně o únik od normálního života a jeho různorodých potřeb, vyplývajících z nedostatečného kontaktu se životem.

S obsahem projevu Václava Havla dne 24.4.97 v Bundestagu nesouhlasíme.

Dr. Marie Neudorfllová v.v. - Ottawa
Vladimír Bubák - Kitchener

Slovenský den

Odbor 214 SPS pozývá
krajanskou veřejnost v Torontě
a okolí na výroční slávnost
Slovenský den, ktorú usporiada
na svojom letovisku, Credit
Vale Park pri Streetville, 1720
Barbertown Rd., v nedeľu 22.
júna.

Kultúrny program začne o 2.
hodine, v ktorom vystúpia -
rodina Ing. Františka Čekana na
tému: „keď si zaspievam na
tom našom poli...“, tanečný
súbor **New Slovakia**, detský
tanečný súbor **Východná a**
ruský ženský folklórny
spevokol Berjozka.

Po programe do tance bude
vyhrávať hudba Ing. Františka
Čekana. Jedáleň bude otvorená
po 12. hodine podávaním
gulášu a iných slovenských
špecialít. Pre deti kúpalisko a
pretek. Vstupné na bráne 5.00
dolarov za osobu, deti do 12
rokov zdarma.

Krajanía a krajaníky, príďte
spoločne osláviť 50. výročie
letoviska torontského odboru
SPS!

Na vašu účasť sa teší
Usporiadateľstvo

Ve dnech 24.-25. května se v Kitcheneru konal 49. kongres této politicky nejvýznamnější krajanské organizace v Kanadě. Kongres začal vlastně už v pátek 23. května schůzkou účastníků v krajanské restauraci v St. Jacobs. Hlavní kongresový den řídila předsedkyně Blanka Rohnová. Byly podány zprávy odboček a zprávy funkcionářů, probírat byly důležité problémy, mimo jiné setkání delegace krajanských organizací s představiteli českého parlamentu a senátu v Praze, inspirovaného a organizovaného členy ústředního výboru: Blankou Rohnovou, Milošem Šuchmou a Janem Samrem. Značné pozornosti se dostalo dopisu Ilji Čičváka, uveřejněnému v Satellitu z 15. května, a přečteném na kongresu Věrou Rollerovou a zabývajícím se žádostí Sdružení kanadskému ministru zahraničí o podporu přijetí určitých zemí do NATO. Z dopisu nedopatřením vypadla slova „Slovensko a Slovinsko“. Sdružení poslalo ministru opravný dopis. Někteří tvrzení v dopisu pana Čičváka jsou založena na nesprávných informacích. (Celé záležitosti se dostalo ironického ladění nedávným potratovým referendem na Slovensku, při němž se většina hlasujících - hlasovalo pouze 10 procent voličů - vyslovilo proti vstupu Slovenska do NATO).“

Při volbách byli na příští období zvoleni tyto funkcionáři na období 1997-1999: Blanca Rohnová (předsedkyně), Miloš Šuchma (předchozí předseda), Danka Orihel, Martin Jelinowicz (místopředsedové), Josef Čermák Q.C. (tajemník), Dr. Petr Munk (zástupce tajemníka), Zdeněk Mimra C.G.A. (pokladník), Jan Sammer (zástupce pokladníka), Jiří Rohn (předseda sociálního výboru), Vladimír Bubák (předseda organizačního výboru), Ivan Satori (předseda imigračního výboru), Josef Mára (předseda kulturního výboru). Členové ústředí: Aleš Březina, Pavel Král, Radmila Locherová, Ing. Hubert Obr, Katarina Šmihulová, Jan Trávníček, Alena Valdštyňová, Miloš Zach, Olga Zatovkaňuková, Ivan Znášik.

Při večerním banketu byla Blankou Rohnovou a Josefem Čermákem předána Masarykova cena Růženě Havlové, velvyslanci Stanislavu Chýlkovi, Rev. Bohuslavu Janičkovi, S.J., dr. Anně Šírekové a dr. Otakaru Šírekovi. V programu vystoupil Martin Dejdar z Prahy a kapela pana Čekana z Cambridge.

V neděli dopoledne byly přijaty rezoluce kanadské, české a slovenské vlády, které vypracovala komise složená z členů: Josef Čermák, František Hlubuček, Jiří Macek a Věra Rollerová. Zbytek kongresu byl vyplněn seminářem na téma „Potřeby stárnoucích členů české a slovenské komunity zahájeným dr. Markem Pancerem, profesorem Sir Wilfrid Laurier University, a ve kterém přednesli příspěvky Věra Rollerová a Jan Trávníček. Řídil Josef Čermák.

Jednání se velmi aktivně zúčastnila velká řada členů, mezi nimi Miloš Zach z Vancouveru, Frank Rábel z Batawy, František Hlubuček z Winnipegu, Zdeněk Fišera z Edmontonu, Elizabeth Bundáková z Kingstonu, Vladimír Bubák a sestra Vejvodová z Kitcheneru, Josef Mára z Londonu, Alena Valdštyňová a Míša Fuchsová z Montrealu, Martin Jelinowicz, Zdeněk Mimra a Petr Munk z Toronta. Všichni jsme se potěšili přítomností sestry Markéty Starkové doprovázené bratrem Kořistkou.

Během kongresu si většina delegátů prohlédla výstavu fotografií Třeboně, kterou organizoval pan Dvořák. Kitchenerská odbočka, která kongres zorganizovala (s pomocí ústřední kanceláře a tedy předsedkyně Blanky Rohnové a ředitelky kanceláře Aničky Otýpkové), si zaslouží pěkný košík gratulací. Slovy Miloše Zacha: „Jeden z nejúspěšnějších kongresů poslední doby.“

jč

*Poznámka redaktora: Jak si mohou čtenáři Satellitu ověřit, Slovensko bylo v dopisu ČSSK (uveřejněném v Satellitu 3.4.1997) zmíněno. Nedorozumění vzniklo na základě chybného textu v jiných novinách, které odmítly Čičvákův dopis zveřejnit. I když jako redaktor nesouhlasím vždy s textem zasláního dopisu, snažím se každý kritický hlas uveřejnit, protože reflektuje situaci v naší komunitě. Totéž se stalo i mnohokrát před tímto dopisem. Skutečnost je, že dopis opět ukázal vážné problémy v komunikaci mezi českými a slovenskými členy ČSSK, která se zvýraznila změnou názvu Sdružení.

Aleš Březina

Gymnaestrada 1997

Letošního roku se pouti uspořádat gymnaestrada dostalo Kanadské župě sokolské, která organizaci pověřila torontskou skupinu v čele s náčelníkem Lubošem Fryntou. Gymnaestrada, která je přehlídkou ukázek tělocviku, probíhala ve dnech 30.5.-1.6. v tělocvičně Humber College (North Campus). Zúčastnilo se jí přes 400 cvičenců zastupujících 29 tělocvičných jednot. Vybrané devítky sokolů a sokolek zcvičili ukázkou letošních sletových prostrných. Mezi nimi skoro osmdesátiletý Zdeněk Mimra.

jč

Československý baptistický sbor v Torontě

oznamuje, že se ve dnech 9.8.-16.8.1997 uskuteční

tábor pro děti od 8 do 14 let.

Poplatek za týden je pro děti ve věku 8-10 let 110 dolarů, ve věku 11-14 let 140 dolarů. Zájemci zašlete vyplněný ústřížek nejpozději do 30. června 1997 na adresu: Czechoslovak Christian Camp c/o Nataša Legierská 134-1524 Lancaster Dr., Oakville, Ont., L6H 2Z2

Jméno: _____

Příjmení: _____

Datum narození: _____

Telefon: _____

Adresa: _____

Město: _____

Poštovní kód: _____

Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy
541 Sussex Dr.
Ottawa, Ont. K1N 6Z6
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy
50 Rideau Terrace
Ottawa, Ont. K1M 2A1
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450;
Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal
1305 Ouest Avenue des Pines
Montreal, Que. H3G 1B2
Tel.: (514) 849-4495
Fax: (514) 849-4117

Honorary Consulates

of Czech Republic

Calgary

Luboš Pešta, Q.C.

226 Market Mail Professional Centre
4935 - 40 Avenue N. W.
Calgary, Alberta T3A 2N1
Tel.: (403) 247-4730, Fax: 288-6510

Vancouver

Miroslav F. Michael Hermann

P.O. Box 48800, 2100-1111 Georgia St.
Vancouver BC, V7X 1K9
Tel.: (604) 661-7530

Slovenské konzuláty v Kanadě

Consular Representatives

of Slovak Republic in Canada

Vancouver, BC:
905 West 8th Avenue, Vancouver, V5Z 1E4
Tel: (604) 732-4431. Fax: (604) 732-4439
Hours: Tuesday 14:00-16:00
Thursday 10:00 - 12:00
Mr. Stanislav Lisiak-Honorary Consul
Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:
208 Scenic Glen Place N.W., Calgary, T3L 1K3.
Tel. and Fax: (403) 239-3543
Hours: Monday and Thursday 17:30-19:30.
Mr. Ludovit Zanzotto-Honorary Consul
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:
99 Grace Street, Winnipeg, R3B 0E4
Tel. and Fax: (204) 947-1728
Hours: Weekdays 9:00 - 12:00
Mr. Jozef Kiska Honorary Consul
Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:
1280 Finch Avenue West, Suite 407,
North York M3J 3K6
Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488
Hours: Wednesday 18:00 - 21:00
Saturday 9:00-12:00
Mr. John Stephens Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, PQ:
3700 rue de Montagne
Montreal, P.Q., H3G 2A8
Tel.: (514) 843-3700, Fax: (514) 987-5460
Hours: Monday and Thursday 16:00-18:00
Mr. Mark Kmec-Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Quebec

Masarykova doplňovací škola

Sobota: 9:00-11:30

Kent Public School

980 Dufferin St., Toronto
(Jihozápadní roh křižovatky Bloor/Dufferin)
Informace: L. Čarková: 536-5342

Scarborough: Cornell Jr. Public

School, 61 Holmfirth Terrace

Informace: 439-4354.

Knihovna na Masaryktownu

Pondělí a pátek: 16:00-18:00

středa: 16:00-21:00.

Tel.: 431-9477

Translations

**Překlady,
tlumočení,
konzultace,
jazyková výuka**



Eva Mesticová
Tel.: (416) 922-8786
Fax: (416) 922-6540

Business

ABE

Elektronická komputerová
tiskařská sazba v 11 jazycích
na počkání.

Manuelní sazba

v češtině a slovenštině.

Pouze z perfektních strojopisů!

Tel.: (416) 530-4222

P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

Firma ABE

vyvinula

**dvanáct nových typů
českého písma pro
mikropočítače Macintosh
(6x postskript) - česká
klávesnice.**

**Slovenština přes
překladač (option).**

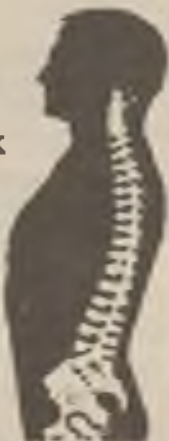
Medical

**Dr. Petr
Munk**

Chiropraktik

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.
Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00

Tel.: 533-0005



Šťastná volba Pavla Krále Cimman je pro všechny

Tak to máme za sebou. Uzavřeli jsme dvacátou sedmou divadelní sezónu a do podzimu bude klid. Divadelní prázdniny. Ovšem, jak pro koho. Ti, kteří „jenom“ hrají, si je mohou dovolit. Ti, kteří se připravují na režii, sedí nad scénářem už dnes. Ale o tom, až přijde čas. Teď je tak čas k tomu, abychom se poohlédli za posledním naším představením sezóny *Záskok*. Premiéra 16. května totálně vyprodaná, někteří diváci museli vstát za vděk přidanou židli. Sobota odpoledne - první repríza - sál obsazen z více než tři čtvrtin mj. i obecně, které se obvykle dostavuje až v neděli, tedy *přespolními*, velice milými diváky. Druhá repríza v sobotu večer opět totálně vyprodaná; nedělní odpoledne bylo relativně klidnější - sál byl obsazen zhruba ze tří čtvrtin. Zahrnula se opona poslední reprízy a v tom momentě se komedie o nezdařeném představení divadelníků dostala na listinu historie Nového divadla. Byla úspěšnou komedií, v níž hostoval spolutvůrce, scénarista, herec a režisér Divadla Jára Cimrmana v Praze pan Ladislav Smoljak.

Byl to dobrý nápad pozvat Ladislava Smoljaka do Toronta. Zrodil se v hlavě Pavla Krále, vůbec otce myšlenky zvat na prkna ND herecké kapacity z České republiky, aby si s námi zahrály to, co dobře znají ony samy a o co by měl zájem torontský divák. Je také organizátorem celého pobytu hostující herecké veličiny u nás. Letmo si připomeňme, s kým jsme už hráli a koho naši diváci uvítali: Josef Zima v květnu 1993, Stella Zázvorková v listopadu následujícího roku, v prosinci 1995 k nám zavítal Václav Postránecký (nositel Ceny Thálie za rok 1995), v květnu 1996 Jana Hlaváčová (rovněž Cena Thálie za rok 1996) a letos Ladislav Smoljak (stane se i on nositelem Ceny Thálie?) Co herec, to jiný žánr, jiná zábava, jiný autor, jiná atmosféra. Ale po každé cenná zkušenost pro herce ND a vzácná příležitost pro diváky.

Ladislav Smoljak. Nenápadný 66letý bělovlasý pán, nikdy toho moc nenamluvil, nedingoval herce do své podoby a představa. Pozorně naslouchal při zkouškách a po nich lehkou rukou retušoval nedostatky.

Přicestoval 8. května, osm dnů před premiérou. Do té doby vedl režisérskou taklovku jen Pavel Král, který při nastudování komedie použil video záznamu pražského představení DJC. Jak jsme se později dozvěděli, tentokrát měla komedie za sebou už dvě slovyk reprízy. Tedy dílo propracované, s vychytanými *mouchami*, s domyšlenými gagy i vytříbeným textem. Naši se to museli naučit tak, aby těch oprav bylo co nejméně. Práce radostná a těžká zároveň. Pro obě strany - jak pro herce, tak i pro režiséra. Umět se vpravit už do hotového díla, to je vpasovat figuru do ušitých šatů. Zkusíte to, humor vás přejde. Nicméně naše nepřešel. Naopak byl problém některé herce doslova přinutil, aby se při zkouškách a představeních nesmáli a nezkazili tak vtip akce ještě před tím, než se stačí rozlezt divákovi v hlavě. To byl snad problém největší (že, Jirko Škodo). Nicméně i při vši snaze to čas od času ujelo. A Pavel Král radost neměl. Ale i přes to jsme se přenesli. Nejmenším problémem byl text. Ten znali herci bez výjimky velice dobře. A brzy. Takže, když se pan Smoljak objevil, mohlo se zkoušet ne na ostro (to měli herci už v krvi), ale na čisto. Na scéně to sjíždělo i s ozvučením a osvětlením až v posledním týdnu, od pondělka 11. května. V průběhu posledních pěti dnů se jeho každý den, respektive každý večer. Většina nastupovala na zkoušky hned po práci. V letu kačíško, cigárko, pak hned na scéně.

Byl to prima čas, i když se mnohým únava pomalu, ale jistě vepisovala do tváře. Premiéra se blížila a bylo zapotřebí ze sebe vydat co nejvíce a nejkvalitněji: um nespočíval v tom, jak to zahrát, ale v tom být na jevišti a hrát co nejméně. Takový už Cimman je - ne hrát, ale nehrát. Zůstat nad věcí, zdánlivě naivně, ale přímočaře reagovat na text spoluhráče.

Cimman je pro všechny. Věk ani vzdělání nerozhoduje, protože cimmanovský svět je světem každého z nás. Pokud kdo měl možnost zhlédnout film či představení tvůrčí dvojice Smoljak-Svěrák, že to uchvatné se nazývá lidstvem. Prostá člověčina je až dojmavá. Oba autoři mají svou osobitou poetiku. Pracují s absurditou, kterou si ve své uchvátné honbě za tím všedním nestačíme uvědomovat. A Jára Cimman nám ji kousek po kousku odkrývá. Smějeme se nadutosti, slabomyslnosti, ješitné sebevědomosti, smějeme se vlastním nesplněným snům, bázlivostí, poslušnictvím a uvědomujeme si, co to to lidství obnáší. Nutno dodat, že autoři nedělají z diváků vlastní oběti, ale tím, že vše demonstrují sami na sobě, se

vlastně také počítají mezi postižené. A tak nám vlastně ani nepřijde, že bereme tu trpkou medicínu ochotně a rádi. Je to osvobozující už také proto, že se cítíme být jako lidi všichni rovni. A to osvobozující je vlastně to, proč jsme i na našem jevišti přijali Járu Cimmana s tak příznivou odezvou.

Třetí hra právě uzavřené 27. divadelní sezóny ND se vydařila. V mnohých z nás budou ještě dlouho doznívat nevypočitatelné okamžiky improvizace, když nečekaně podruhu Bártovi vypadlo umělé oko z kapsy a kutálelo se po pódiu, zatímco ostatní se snažili je chytnout, anebo když při repríze upadlo kus postele a z rukávu vypadla ruka „panimámy“ a Vlasta obě na otevřené scéně dával(a) dohromady; či jak se ne a ne zavírat druhá část opony při děkovačce na poslední repríze.

Bylo to fajn, fajn bylo posedět s Ladislavem Smoljakem u Vlastičky a dozvědět se další novinky o jeho tvorbě; diskutovat nad tím, co a jak vylepšit, a také, co by se mohlo pokázat a třeba by mohlo i nevyjít. Bylo fajn slyšet i slova uznání jak Mistrova, tak i diváků. O ty nám šlo především. Takže, v další sezóně na shledanou.

Věra Kohoutová

Příjemné poznání pana Smoljaka

Svá srdce máme zase o něco bohatší. Dotek ryzi české komedie a k tomu současných autorů, v nás zanechá na dlouhou dobu příjemné teplotko. Slyšeli jsme vytříbený jazyk český, museli jsme - a rádi jsme to udělali - zalistovat v paměti, k čemuž nás přimělo úsměvné dílko pánů Smoljaka a Svěráka, nadýchali jsme se divadelnického prostředí herců-amatérů v jejich nepodařené hře Vlasta. Bylo to pro nás (alespoň doufám, že pro všechny) příjemné zastavení času. Pookřáli jsme a v duši se rozležel pocit sounáležitosti ke kultuře, ke stejnému jazyku, ke stejné historii, ke všemu tomu člověčímu bytí, o kterém se o s takovou otevřeností nehovoří nikde jinde než na prknech jež znamenají svět: na divadle.

Na jedné straně pocíť diváka, na druhé autora, režiséra, scénaristy a herce v jedné osobě. Jaké ty byly z nedlouhého pracovního pobytu v Torontě? Na to jsme se zeptali pana Smoljaka osobně.

VK: Pane Smoljaku, světovou premiéru - český profesionál z Prahy v českém amatérském divadle v Torontě - máte za sebou. Jak představení hodnotíte?

LS: Když jsem sem letěl, měl jsem v hlavě plno otazníků. Ty zmizely a nahradilo je příjemné poznání: herecký kolektiv Nového divadla překonal svou úroveň i mé neoptimističtější představy. Každému seděla jeho role téměř dokonale. Pavel Král měl při volbě obsazení opravdu šťastnou ruku. Musím docela upřímně říci, že si nedovedu u nás doma představit amatérský kolektiv, který by dovedl nastudovat cimmanovský text na této úrovni.

VK: A co diváci - reagovali stejně či odlišně ve srovnání s domácím obecně?

LS: Někdy byly reakce ve srovnání s představeními doma mírně odlišné. Ale třeba v takovou sobotu večer jsem se cítil na jevišti stejně jako v Praze. Možná i o trochu líp.

VK: Přišel jste za dobu hostování u nás na něco, co byste chtěl uplatnit ve svém divadle?

LS: Ano, několik roztomilých nápadů z torontského pojetí bych docela rád přivezl do Prahy. Třeba ten, jak se panimáma hlasí v posteli o slovo.

VK: Myslíte si, že byste chtěl mít některého z našich herců ve svém divadle?

LS: Myslím, že by vaši herci vedle našich pražských obstáli. Ale Divadlo Jára Cimrmana je - málo platné - uzavřeným společenstvím. K nám nechodí herci do angažmá. Na naše jeviště se dostane člověk až po dlouhém čase, kdy tam slouží jako technik či kulisák.

VK: Jste zřejmě plný ještě neutříděných dojmů, ale přece jen, které dominují?

LS: Torontské podzemí, věž, Ontario Place, čínská čtvrť, Henry Moore, Black Creek Pioneer Village, oběd v restauraci Mandarin, první pozření raka a kraba v životě - a říkejte si, co chcete Niagarské vodopády.

VK: Co byste přal našim hercům a divákům v Torontě?

LS: Aby vydrželi ještě dlouho spolu. Aby se česká komunita nerozpustila v kanadském mnohonárodním moři. Myslím si, že být světoběžencem a zároveň Čechem, jde docela dohromady.

VK: Vrátil byste se ještě někdy rád do Kanady?

LS: Pokud by se o mne někdo staral jako Pavel Král a jeho přátelé, pak každoročně.

VK: Děkuji, pane Smoljaku, za slova, která jste napsal, řek i zahrál. Byla jsem jedno velké ucho. A ráda věřím, že nejen já. Přejeme vám a celému kolektivu DJC ještě úspěšný a šťastný život. Už dnes se těšíme na vaši novou hru (tu

Věra Kohoutová



L. Smoljak

Foto: D. Kosová



**THE CLINIC OF CLASSICAL
HOMOEOPATHY**

**UČINNÁ LÉČBA AKUTNÍCH A CHRONICKÝCH NEMOCÍ,
PŘÍRODNÍMI LÉČIVY A BEZ VEDLEJŠÍCH ÚČINKŮ.**

**593 YONGE STR., SUITE 214, (416) 960-6239
TORONTO (NORTH OF WELLESLEY)**

Denní kronika

16.5.97

Dvoji občanství je možné volbou

Praha-in/ivo horák - Desítky tisíc Čechů žijících na Slovensku, kteří po rozpadu federace přijali volbou tamní státní občanství, nepozbyli občanství ČR, i když náš právní řád dvoji státní občanství nepřipouští.

Průlom do zákona o získávání a pozbytování českého státního občanství včera učinil senát Ústavního soudu, když rozhodl, že publicista Petr Uhl, nepozbyl české občanství i když si po rozdělení československé federace zvolil občanství slovenské.

Petr Uhl navštívil 30. června 1993 slovenské velvyslanectví v Praze, kde nabyl volbou občanství SR. Zároveň prohlásil, že české státní občanství si hodlá ponechat. Když ovšem o něco později požádal o osvědčení českého občanství, příslušný úřad pražského magistrátu jeho žádost zamítl. Jako důvod uvedl skutečnost, že Uhl získáním cizího státního občanství automaticky pozbyl české. Rozhodnutí úřadu potvrdil i Městský soud v Praze, a Uhl proto podal stížnost k Ústavnímu soudu.

Předseda senátu Vladimír Čermák včera konstatoval, že příslušný zákon hovoří o pozbytí státního občanství ČR pouze v případě „žádosti“ občana o občanství cizí. Způsobu „volbou“, který byl možný po rozdělení státu, se žádné omezení netýká. Uhl proto podle Čermáka nikdy české občanství nepozbyl, stejně jako desetitisíce Čechů na Slovensku. Zcela opačné stanovisko zaujal člen senátu Pavel Varvařovský. „Pokud by všichni naši občané postupovali stejně jako Petr Uhl, byl by náš stát složen z deseti milionů bipolitů,“ namítl.

Uhlův právní zástupce Pavel Rychetský po skončení jednání řekl, že jeho klient jednal od počátku s ohledem na Čechy žijící na Slovensku. „Nyní mohou klidně žádat o osvědčení českého státního občanství,“ dodal Rychetský. Uhl podle něj získá nový občanský průkaz, cestovní pas, přídatky na děti a může se zapojit do politického života. „Bohužel, čtyři roky jeho boje o občanství se nedají restituovat,“ uzavřel Rychetský.

Ústavní soud definitivně rozhodl, že Petr Uhl

českého občanství nepozbyl

Brno - mfd/luděk navara - Soudci Ústavního soudu včera prohlásili, že bývalý disident Petr Uhl, který si v červnu 1993 na protest proti rozdělení federace zvolil slovenskou státní příslušnost, tímto krokem původní ho českého občanství nepozbyl. Po letech tahanic s úředníky a soudy tak může dost at osvědčení o českém občanství, občanský průkaz, pas a bude moci opět hlasovat ve volbách.

Co bude pro právní řád, ale i mezinárodní vztahy znamenat, že Uhl je díky verdiktu Čechem a Slovákem, si zatím netroufá nikdo odhadnout. Právní experti a úřady se totiž odmítají vyjádřit, dokud rozhodnutí neuvidí. „Nejdříve musí rozhodnutí získat a poté analyzovat naši právníci,“ řekl Milan Kříž z tiskového oddělení ministerstva vnitra. Právě na základě názoru právníků vnitřní úřady Uhlovi kdysi oznámily, že volbou slovenského občanství pozbyl českého.

Verdikt se však podobá výstřelu startovní pistole, neboť tisícovkám Čechů, kteří už získali slovenské občanství, patrně nic nebrání v tom, aby podobně jako Uhl žádali české pasy, důchodcovské slevy při cestování a další výsady, které stát přiznává svým občanům.

Proti většinovému rozhodnutí soudu se ihned ohradil soudce Ústavního soudu Pavel Varvařovský. „Pokud by všichni

občané postupovali jako Petr Uhl, měli bychom v zemi deset milionů lidí s dvojitým občanstvím,“ pronesl silným hlasem Varvařovský. Vyhradil si právo na odlišný názor a poprvé za působení na Ústavním soudu své odlišné stanovisko četl přímo v soudní síni.

Varvařovský řekl, že zákony jsou postaveny na principu jednoho občanství, neboť dvoji nese problémy, například při výkonu vojenské služby, volbách nebo placení daní. Varoval, že verdikt roztočí kolo sporů, které mohou končit před Ústavním soudem a zamotají hlavu politikům.

Podle Uhlova advokáta, senátora Pavla Rychetského, dalsoud signál tisícům Čechů na Slovensku, kteří si zvolili tamní občanství. Není však jasné, kolik jich přijalo slovenské občanství s vůlí nechat si české tak, jak to udělal Uhl.

On sám jich odhaduje na třicet tisíc. Soudci v odůvodnění nálezu uvedli, že jeho stížnosti vyhověli, neboť Uhl získal slovenské občanství volbou, jak to tehdy bylo možné, a nikoli na základě žádosti. Klíčem k rozhodnutí se stala formule zákona, podle níž o původní české občanství přijde ten, kdo získá jiné na základě žádosti. Není v něm už však napsáno, co se stane, když je získá volbou.

Varvařovský označil toto odůvodnění za hru se slovy.

20.5.1997

Student spáchal sebevraždu na svém elektrickém křesle

Litvínovice - mfd/tš - Na podomáčku vyrobeném elektrickém křesle spáchal v neděli sebevraždu sedmnáctiletý student. V dětském pokoji rodinného domku ho usmrtilo napětí 220 voltů ze zásuvky. Odchod ze života mladík odstartoval náhlým vypínačem.

Policisté i zdravotníci, které v podvečer přivolala zdrcená matka mladíka, popsali křeslo jako důmyslný smrtící nástroj. „Sebevrah měl kontakty připevněné na palcích obou rukou a nohy si připoutal provazem ke křeslu, na které předtím usedl,“ uvedla policejní mluvčí Alena Töningerová. Ačkoliv student druhého ročníku odborné školy oboru elektro po sobě nezanechal dopis na rozloučenou, policisté z Boršova nad Vltavou, kteří nešetili vyšetřují, jsou přesvědčeni, že mladík se na sebevraždu dlouho připravoval. „Už před rokem se pokusil otrávit prášky. Měl problémy ve škole a také v místě svého bydliště, protože vykrádal auta a peníze pak prohrával na automatech,“ dodala Töningerová.

„Za celou praxi jsem něco podobného neviděl. Oživování tady už bylo zbytečné, protože mladík měl na těle po našem příjezdu zjevné mrtvolné skvrny. Zemřel asi hodinu předtím,“ uvedl lékař českobudějovické Záchrané služby Pavel Burda. Podle zkušenosti lékařů tlouklo mladíkovo srdce nanejvýš několik vteřin po stisku vypínače u amatérsky vyrobeného elektrického křesla. „Nejpozději do třinácti vteřin ztratil vědomí. Zhruba po pěti minutách trvalého působení elektrického proudu nastane nenávratné poškození mozku a biologická smrt,“ vysvětlil lékař.

...

22.5.1997

Minister vnitra Krajčí nerešpektuje rozhodnutí Ústavního soudu a marí přípravu referenda

BRATISLAVA (SME - bog, jo, sp) - Podľa rozhodnutia Ústavného súdu SR (ÚS SR) možno referendum meniť ústavu a prezidentom vyhlásené referendum so štyrmi otázkami na 23. a 24. mája nie je v rozpore so známym ústavou. Napriek tomu minister vnútra G. Krajčí vydal príkaz tlačíť nové hlasovacie lístky iba s tromi

referendovými otázkami. Tieto lístky však nie sú opečiatkované pečiatkou Ústrednej komisie pre referendum (ÚKR), čo je zákonom stanovenou podmienkou platnosti hlasovacieho lístka. Minister na otázku, či ÚKR dá svoju pečiatku na jeho hlasovací lístok s tromi otázkami, odpovedal: „Zrejme asi nedá.“ Podľa neho referendum bude platné. Dodal, že „ta pečiatka tam bude, hlasovací lístka bude označený pečiatkou, predsedajú komisie alebo niektorý, ktorý tam bude, bude musieť tam túto pečiatku dať“. Právnicki údajne Krajčímu podali niekoľko výkladov zákona: „Výklad Ústavného súdu potvrdil, že príloha štvrtej otázky je v rozpore so zákonom o vykonaní referenda a tým pádom je štvrtá otázka právne nedobre postavená a nemala by byť na hlasovacom lístku. Zodpovednosť za zmenu lístka beriem na seba ja, dá som pokyn tlačíť hlasovací lístok s tromi otázkami tak, aby občan nebol zavádzaný otázkou číslo 4.“ Postup ministra vnútra podľa pozorovateľov vzbudzuje oprávnené obavy z možných manipulácií v parlamentných voľbách na budúci rok. Líder opozície predseda KDH Ján Čamogurský v rozhovore pre SME včera uviedol, že opozícia trvá na tom, aby si minister vnútra splnil zákonnú povinnosť a zabezpečil distribúciu hlasovacích lístkov so štyrmi otázkami do obcí. „KDH vyzýva občanov, aby si v referende neprevzali nezákonný hlasovací lístok s tromi otázkami. Opozícia sa bude snažiť donútiť ministra dodržať zákon, inak sa totiž dopúšťa trestného činu marenia referenda,“ zdôraznil Čamogurský. Podľa informácií SME dal minister pokyn tlačíť hlasovací lístok s tromi otázkami a bez pečiatky Ústrednej komisie pre referendum ešte pred zverejnením rozhodnutia Ústavného súdu.

24.5.1997

Držíme se při zemi, říká Martin Zlatohlávek

Praha - mfd/marek pokorný - Za určující pro budoucí fungování Národní galerie považuje letošní rok její ředitel Martin Zlatohlávek. Ve hře o podobu Národní galerie jako celku se totiž souběžně objevily skutečnosti, na něž musí tato instituce reagovat.

Klíčovou otázkou se v tuto chvíli jeví transformace státních příspěvkových organizací, kterou Zlatohlávek pokládá za úkol číslo jedna. „Jsou to všechno delikátní věci. Podstatné je, že iniciativa na transformaci vyšla zdola. Nejen ze strany galerie, ale také Národního divadla a dalších se objevila řada návrhů, kolik by nakonec mělo být národních institucí a jak by měly vypadat. Nicméně v této fázi musí rozhodující roli sehrát ministerstvo kultury. Nejprve by alespoň mělo vyvolat jakousi rozpravu k materiálům, jež už má k dispozici, a především navrhnout vlastní řešení,“ říká Zlatohlávek. Ředitel Národní galerie je navíc přesvědčen, že kultura vůbec by se měla dostat co nejdál od politiky i od státní správy. „Mimo jiné i proto, aby její provoz nebyl přímo závislý na politickém vývoji,“ dodává. K tomu je ovšem zapotřebí, aby se ministerstvo postavilo k problému transformace jednoznačně. „Nikdo jiný to totiž nakonec udělat nemůže.“

...

Občania odmietajú nezákonne referendum

SLOVENSKO (SME - bog, jo) - Občania chcú voľiť svojho prezidenta, sú sklamaní a rozhorčení, že vláda im v referende neumožnila v tejto otázke hlasovať. Ich reakcie sú rôzne - niektorí sa rázne dožadujú lístka so štvrtou otázkou, iní sa sťažujú, väčšina z nich však po zistení, že nie je k dispozícii otázka o priamej voľbe prezidenta, sklamanie odchádzajú. Podľa informácií SME ani na jednom mieste určenom na hlasovanie nie je k dispozícii hlasovací lístok so štyrmi otázkami. Hlasovanie sa tak uskutočňuje v rozpore s Ústavou SR, keďže referendum s tromi otázkami prezident nevyhlásil, nebolo uverejnené v Zbierke zákonov a nie je v súlade s uznesením Ústrednej komisie pre referendum (ÚKR). Táto včera oznámila, že nepodpíše záverečnú zápisnicu a výsledok referenda bude neplatný. Predseda Ústavného súdu SR M. Čiž vo štvrtok konštatoval, že prezident vyhlásil referendum so štyrmi otázkami v súlade s ústavou. „Otázky, ktoré boli položené v referende, nemôže meniť ani prezident, ani Ústavný súd ani Ústredná komisia pre

Pokračovanie na str. 6

Financial

Kursovni listek

100 Kč	4,24 CDN \$
1 CDN \$	23,58 Kč
100 SK	4,01 CDN \$
1 CDN \$	24,93 SK
The Globe & Mail 29.5.97	

1 CDN \$	23,93 Kč
1 US \$	33,06 Kč
100 Kč	3,02 US \$

Česká spořitelna	
100 SK nákup	neuvedeno
100 SK prodej	neuvedeno
Slovenská spořitelna	
100 Kč nákup	neuvedeno
100 Kč prodej	neuvedeno
Oficiální kurs	
100 SK	93,88 Kč
100 Kč	106,51 SK
MF-Dnes: 29.5.97	

STASTNY & CO.

CHARTERED ACCOUNTANTS

Accounting and Auditing
Personal & Corporate Taxation
Financial & Tax Planning

Michael Štastný C.A.
George Bezrouk

Tel.: (416) 250-6557

Fax: (416) 250-6524

Address:

Madison Centre
4950 Yonge St. Suite 906
North York, Ontario
M2N 6K1

Canada-Czech Republic Chamber of Commerce

Kanadsko-česká obchodní komora

Najdete nás na adrese
Exchange Tower
2 First Canadian Place
7th Floor, (P.O. Box 198)
Toronto, Ont. M5X 1A6
Tel.: (416) 367-3432
Fax: (416) 367-3492



CZECHOSLOVAK
(TORONTO)
CREDIT UNION LIMITED

KAMPELIČKA

740 Spadina Ave. .
Toronto, Ontario M5S 2J2
Tel.: (416) 925-0557

Úřední hodiny:

Pondělí, čtvrtek a pátek

10:00-19:00

Úterý, středa

10:00-17:00

Sobota:

10:00-14:00



U Pepa v bistře
obsloužíme bystře.
Ceny úměrné,
jídlo výborné!

Fully Licensed
Fajšmekr
restaurant
českých a
slovenských
specialit

PEPO BISTRO VLASTA A PEPO VOSECKÝ

676 QUEEN ST. W.,
TORONTO, ONT.

Nechce se vám vařit?
Máte více lidí na oběd nebo na večeři?
Volejte Pepo Bistro!
TEL.: 703-7961
Otevřeno denně: 12:00-24:00

M.L.B. & Associates

Sales and Marketing Consultants Corp.

Milan Brodnianský

Slovenské šaláty

Treska -

rybí lahůdkový šalát

Feferónový pikantný šalát

Vlašský pochůvkový šalát

Pravá lipťovská bryndza

Informácie a objednávky

Tel.: (905) 820-4266

Bryndzu a šaláty si môžete zakúpiť
v predajniach na adrese:

Heritage Soups Plus

2974 Lakeshore Blvd W., Etobicoke

(Lakeshore & 8th Street)

Tel.: (416) 255-2255

Central Parkway Deli

377 Burnhamthorpe Rd. Mississauga

Tel.: (905) 276-1998

Prague Deli

638 Queen St. W., Toronto

Tel. (416) 504-5787

Berhard's Deli

Square One Mall - Mississauga

Tel.: (905) 270-9718

ACCARO VIDEO SERVIS

Digitální přetáčení video-kazet
do/ze všech systémů
a další služby

\$ 6.95 za hodinu

Tel.: (416) 289-6444

Po-pá: 17-23 hod.

So-ne: 9-23 hod.

VI. Bernreiter

48 Hathway Dr.

Scarborough, Ont., M1P 4L5

Video-kazety můžete nechat
ve schránce na bočních dveřích

POLYGON reportér Západ

Český zahraniční časopis, který má
čtenáře v 51 zemích.

Napište si o ukázkové číslo!

POLYGON, Box 9021,

OTTAWA, Ont. K1G 3T8,

CANADA

Kanadský redaktor Miloš Suchma,
tel.: (613) 824-7439, fax: (613) 834-8757

Pokračování ze str. 5.

referendum a ani nikto další," zdůraznil předseda Ústavního soudu. Podľa zákona o spôsobe vykonania referenda "hlasovanie je neplatné ak bola odovzdaná písomnosť, ktorá nie je hlasovacím listkom.

Prezident SR M. Kováč sa včera odmietol hlasovania zúčastniť, keď zistil, že mu je predložený listok s tromi otázkami. Hlasovania sa však zúčastnili premiér Mečiar aj predseda parlamentu Gašparovič. Košický primátor Rudolf Schuster, o ktorom je známe, že má veľmi dobré vzťahy s manažmentom a. s. VSŽ, odmietol hlasovať s listkom iba s tromi otázkami. Tento listok odmietli prevziať niektoré okrskové komisie. Starosta Mestskej časti Košice-Staré Mesto konštatoval, že "všetko je pripravené v súlade so zákonom okrem hlasovacích listkov". Predseda Okresnej komisie pre referendum v okrese Trebišov informoval o telefonáte starostu, ktorý mu oznámil, že "voľajáci podvodníci rozvážajú listky s tromi otázkami".

Voči postupu slovenskej vlády protestovala aj Medzinárodná helsinská federácia za ľudské práva: "Vláda urobila hrubý krok smerom od demokracie," uviedol jej výkonný riaditeľ A. Rhodes pre SME a upozornil, že odstránenie štvrtej otázky v referende je porušením Kodaňského dokumentu, podľa ktorého sú "vlády povinné rešpektovať právo občanov podieľať sa na správe svojho štátu priamo alebo prostredníctvom zástupcov".

Kým zahraniční pozorovatelia majú obavy o ďalší demokratický vývoj na Slovensku, slovenská opozícia varuje pred medzinárodnou izoláciou. Dnes po uzavretí miestnosti na hlasovanie sa očakáva jej spoločné vyhlásenie. Zatiaľ nie je známe, že by generálna prokuratúra začala konať vo veci nezákonného priebehu referenda zavineného ministrom vnútra Krajčím.

Premiér Mečiar bol pred novinármí očividne rozrušený

Bratislava-SME- JANA PANKOVČINOVA - "Čo vás do toho?" Odvrkol včera premiér Vladimír Mečiar na otázku SME, prečo si v referende prevzal hlasovací listok iba s tromi otázkami. Krátko pred piatou hodinou popoludní stojí pred okrskovou komisiou na Hlbokéj ulici v Bratislave a čaká na manželku a dcéru, kým vyjdú po hlasovanom akte z budovy. Novinári ho tu čakali viac ako dve hodiny. Český kolega využíva situáciu a kladie mu otázku: "Pán premiér, Ústredná referendová komisia tvrdí, že..." - očividne rozrušený Vladimír Mečiar mu však skočí do reči: "Ako sa máte v Čechách? Už sa máte lepšie?" Kolega pokračuje "...ja sa vás pýtam ako premiéra...". ale slovenský predseda vlády je pohotový: "Ja sa vás pýtam ako novinára, ktorý komentuje dianie na Slovensku tendenčne a nepravdivo." Prichádza manželka Margita s dcérou Magdou, Vladimír Mečiar sa otáča novinárom chrbtom, hlas jedného z nich však začuje a nedokáže nereagovať. Novinár sa ho pýta, či odvolá ministra vnútra Krajčího a premiér cez plece odpovedá: "Keby ste mali minimálne znalosti, vedeli by ste, že to premiér nemôže urobiť." Predseda vlády však nehovorí k veci - podľa ústavy totiž môže dať prezidentovi návrh na odvolanie člena vlády. Vladimír Mečiar sa už ponáhľa. Cestou po schodoch sa ho jeden z občanov čosi nepríjemne opýta, novinári za ním kričia otázky typu "Máte už nejakých advokátov?" Český kolega sa znovu snaží od neho získať pár viet o referende, Mečiar však na jeho adresu poznamená "vagabund." Ochrankári mu otvárajú dvere na limuzínu, sadá si spolu s rodinou a za tmavými sklami si nervózne začne cmúľať prst.

Novinári Sme sa spýtali VLADIMÍRA MEČIARA

Prečo ste si prevzal hlasovací listok iba s tromi otázkami?

"Čo vás do toho?"

Môžem sa opýtať svojho premiéra...

"Môžete, nech sa páči, nemám povinnosť ako občan, ktorý hlasuje odpovedať, dobre?"

26.6.1997

Referendum ukázalo, že iba HZDS je za NATO, tvrdil Vladimír Mečiar

BRATISLAVA (SME - bog, jo) - Premiér Mečiar včera novinárom po zmarenom referende oznámil, že HZDS je jedinou politickou silou, ktorá sa bezvýhradne hlási k integrácii SR do medzinárodných ekonomických a bezpečnostných štruktúr. Podľa jeho slov bude vláda pokračovať vo svojom úsilí začleniť SR do NATO

i Európskej únie. Mečiar to povedal napriek tomu, že SNS a ZRS, ktoré spolu s HZDS vytvorili jeho vládu, v predreferendovej kampani priamo vyzývali občanov, aby vstup SR do NATO odmietli. Podľa neho proti vstupu SR do NATO je opozícia. Za zmarenie referenda Mečiar podľa očakávania obvinil opozíciu, prezident a Ústavný súd a zdôraznil, že zo strany vlády, ministra Krajčího ani štátnej správy nepôjde o porušovanie zákonov. Premiér napriek niekoľkým demaršom i rozhovorom s významnými západnými politikmi vyhlásil, že nevie o žiadnych výčitkách či upozorneniach zo strany USA a EÚ voči jeho vláde. Mečiar povedal, že z referenda sa možno "poučiť" a do októbra "vylepiť imidž SR", aby sa dostala do EÚ. Podľa neho "sa musí zmeniť" volebný systém pred nadchádzajúcimi parlamentnými voľbami. Zdôraznil, že chce rokovať s opozíciou: "Ak nepridu, je to ich vec." Podstatné podľa neho je, "či na Slovensku bude prebiehať kultúrny politický dialóg, alebo sa stretneme až vo voľbách". "Slovensko je stabilizované," uviedol. Nevylúčil, že referendum o priamej voľbe prezidenta "bude ešte tento rok". "Garantujem 50-percentnú účasť a garantujem výsledok," povedal a zdôraznil, že najprv sa musia upraviť ústavné kompetencie hlavy štátu. "Voľby 1998 budú v nových právnych pravidlách," uviedol. Opozícia podľa neho mala šancu byť iniciatívna, "teraz prebeneme iniciatívu my". Pred zahraničnými novinármi Mečiar tvrdil, že v referende "mu zbili brata".

Premiérovo brat Milan atakoval novinárov

Ladomerská Vieska-SME-KVETA FAJČÍKOVÁ-Namiesto referendového finiša, ktorý chceli na Slovensku zaznamenať redaktori českého týždenníka Týden Marek Wollner a Jan Silpoch, strávili sobotňajšie popoludnie na policajnej stanici v Žiari nad Hronom. Kým nenavštívili obec Ladomerská Vieska, v tesnej blízkosti Žiaru, danilo sa im mätená k referendu získavať bez problémov. V Ladomerskej Vieske, rodisku premiéra, však na problém narazili. Bol nim premiérovo brat Milan, člen tamjšej okrskovej komisie. "Keď sme prišli do miestnosti okrskovej komisie, pán sediaci vľavo nás vyzval, aby sme predložili akreditáciu Ústrednej komisie pre referendum. Vtedy sme ešte netušili, že ide o pána Milana Mečiara," uviedol pre SME Marek Wollner. "Predložili sme novinárske preukazy, to mu však nestačilo. Vyzval nás, aby sme opustili okrsk. Boli sme ochotní to urobiť a požiadali sme ostatných členov, či by nám nedali k priebehu referenda informácie. Pán Mečiar do toho neustále vstupoval, že rušíme prácu komisie. Okrem nás však v miestnosti nebol nikto. Po dohode členov okrskovej komisie sa jeden z nich rozhodol, že nám informácie dá. Išiel sme von z miestnosti, pán Mečiar však za nami. Keď sme z miestnosti vyšli, fotoreportér Jan Silpoch sa obrátil a urobil niekoľko záberov miestnosti okrsku zvonka. Na to sa naňho pán Mečiar brutálne vrhol s tým, že ide o provokáciu, a vytrhol mu blesk z fotoaparátu," dokrešuje M. Wollner. Potom už udalosti nabrali spád. Redaktori žiadali, aby im blesk vrátil, a ponúkali mu za to dokonca film. M. Mečiar to odmietol a išiel privolať políciu. Podľa J. Silpocha si neskôr vonku zapisoval číslo auta a redaktor mu ponúkol na odpis aj novinársky preukaz. Keď však z vrečka M. Mečiara chcel vytrhnúť blesk, opäť naňho dotýčny zaútočil. J. Silpoch ho pritom odstrčil rukou, M. Mečiar sa zapotácal a spadol. Blesk a všetky veci zamkol J. Silpoch v aute. Výsledkom policajného vyšetrovania je podľa oboch redaktorov podozrenie na J. Silpocha zo spáchania trestného činu výtržníctva, hoci obaja od začiatku vyšetrovateľom tlmočili, že chcú na M. Mečiara podať trestné oznámenie za fyzické napadnutie a poškodenie vecí oni, čo sa im ku koncu viac ako päťhodinového pobytu na policii aj podarilo. Vyšetrovatelia redaktorom zabavili film, ktorý im nakoniec okolo siedmej večer vrátili bez inkriminovaných záberov, na ktorých vidno, že okrsková miestnosť fotografovali z inej miestnosti. "Do príchodu vyšetrovateľa sa k nám polícia správala vcelku korektne. Potom sme už nemali možnosť voľne sa pohybovať a neumožnili nám zatelefonovať na českú ambasádu." Podľa vyjadrenia obidvoch redaktorov išlo zo strany M. Mečiara o vážne porušenie práva na informácie. Ich prípad však nebol jediný. Deň predtým M. Mečiar v okrskovej komisii slovné napadol novinára Nového Času Marka Minku. Ako pre SME M. Minka uviedol, na žiadosť o informácie, ktorú tlmočil predsedníčke komisie, svojrázne zareagoval M. Mečiar: "Okamžite odtiaľto vypaď. Tvoje osieranie už poznám. Tu nemáš čo robiť, toto je úradná miestnosť. Zákony platia pre každého. Zmizni," pričom neskôr vytrhol M. Minkovi z ruky fotoaparát, ktorým ho redaktor

odfotografoval. Kvôli objektívnosti navštívili redaktori SME a Nového Času v sobotu večer dom M. Mečiara, aby sa mohol k incidentom vyjadriť. Cez bránu s nápisom "Pozor, ztý havo" sa dostali, čierno-bielý bastard bol okrem brechania vcelku priateľský. Menej priateľsky sa už tvárila žena, ktorá prišla otvoriť dvere. Po jej otázke, kto sme, stručne povedala, že M. Mečiar nie je doma a akúkoľvek ďalšiu otázku znemožnila tým, že ihneď dvere zatvorila. Službukonajúci príslušník polície nám k prípadu nemohol poskytnúť informácie, odkázal nás na kompetentných, ktorí budú v práci až dnes.

Podľa informácie TASR aj v Ladomerskej Vieske bola účasť občanov na referende poskromná, za piatok ich do referendovej miestnosti podľa predsedníčky komisie pre referendum Anny Skriniarovej prišlo len 12 percent. Ani v sobotu neprihádzali vo väčšom počte. Niektorí sa k referendu vyjadriť, iní pre chýbajúcu štvrtú otázku listky s tromi otázkami ani neprevzali.

Podľa ÚKR bolo referendum zmarené!

BRATISLAVA (SME - sp, jo, rzi) - Referendum, ktoré sa uskutočnilo v dňoch 23. a 24. mája, bolo zmarené. Rozhodla tak Ústredná komisia pre referendum (ÚKR). Denník SME o tom informoval vo večerných hodinách člen ÚKR K. Petôcz. Oficiálna záverečná zápisnica o konaní referenda v čase našej uzávierky nebola známa. Podľa slov podpredsedu ÚKR J. Krumpolca výsledky referenda nemožno akceptovať, pretože referendum bolo organizované z tlačovín, ktoré neboli hlasovacími listkami. Dodal, že referendum sa neuskutočnilo v súlade s rozhodnutím prezidenta SR M. Kováča. Premiér Mečiar včera popoludní na mimoriadnej tlačovej konferencii oznámil, že referendum sa uskutočnilo vo všetkých 79 okresoch. V tom čase však ešte nepoznal výsledok hlasovania v šiestich okresoch. Na plebiscite sa podľa Mečiara zúčastnilo necelých 10 percent oprávnených voličov. Na prvú otázku o vstupe SR do NATO odpovedalo kladne 147 280 občanov, zápome 174 969, na druhú otázku o rozmiestnení jadrových zbraní odpovedalo kladne 33 532 občanov, zápome 263 878 a na tretiu o rozmiestnení vojenských základní na území SR odpovedalo áno - 48 303 a nie 248 720 oprávnených voličov. Podľa J. Krumpolca ÚKR záverečnú zápisnicu zverejní až potom, ako ju odovzdá predsedovi NR SR I. Gašparovičovi. Vo večerných hodinách však bola budova parlamentu zatvorená. Podľa našich informácií I. Gašparovič v Bratislave ani nenachádzal. K. Petôcz pre SME uviedol, že výsledky hlasovania nechajú preto na vrátnici alebo na schodoch parlamentu. Podľa zákona je ÚKR povinná bezodkladne oznámiť výsledky hlasovania predsedovi NR SR. Predseda vlády nie je oprávnený zverejňovať výsledky hlasovania v referende, pričom je podstatný rozdiel v tom, či sú výsledky referenda neplatné - ako uviedol Mečiar - alebo ak je referendum zmarené, ako sa na tom uzniesla ÚKR. Člen ÚKR P. Baxa (KDH) pre TASR vyhlásil, že NR SR nebrala na vedomie skutočnosť, že existuje referendum a v nedefinovaný možno očakávať jeho výsledky. Prezentovanie informácií na tlačovej besede za účasti premiéra označil za "prejav nízkej miery citlivosti voči existujúcemu právu".

Starostovia, ktorí nevydali listky budú podľa Krajčího stíhaní

BRATISLAVA (SME, TASR) - Tri otázky na referendových listkoch čast' občanov od príchodu do hlasovacích miestností odradili, ale veľkú časť povzbudili. Minister vnútra Gustav Krajčí to povedal pre sobotňajšie Noviny Slovenskej televízie, pričom zdroj takýchto informácií a ani počet povzbudených neuviedol. Tvrdil, že všetci občania, ktorí chceli povedať ÁNO vstupu SR do NATO, mali na to príležitosť. O starostoch, ktorí odmietli vydávať listky iba s tromi otázkami, povedal: "Nie je to v ich kompetencii a tieto starostovia budú brániť na trestnú zodpovednosť." V oficiálnej reakcii Krajčí na informácie o možnej trestnoprávnej zodpovednosti v súvislosti s uskutočnením referenda uviedol, že "so znepokojením vnímam množstvo informácií v tlači i v elektronických médiách, ktoré rozvíjajú rôzne úvahy o možnej trestnoprávnej zodpovednosti mojej osoby za priebeh referenda. Tlač tiež publikovala viaceré informácie o trestných oznámeniach, ktoré mali na mňa podať viaceré osoby. V piatok len dve hodiny pred začiatkom referenda Rádio Twist odvysielalo rozhovor so sudcom Ústavného súdu SR Jánom

Drgoncom, ktorý bezprecedentným spôsobom ovplyvňoval vôľu občanov zúčastniť sa na referende a verejne vyslovoval svoje subjektívne názory o mojej údajnej trestnoprávnej zodpovednosti za marenie referenda. K týmto dezinformáciám a prípadom očividného porušenia moratória i princípu prezumpcie neviny môžem povedať iba toľko, že MV SR plní všetky úlohy, ktoré mu ukladá zákon o spôsobe vykonania referenda. Odmietam realizovať tie úlohy, ktoré sú v rozpore so zákonmi a na tomto svojom presvedčení ako člen vlády zotrvám. Informácie o údajne podaných trestných oznámeniach beriem na vedomie a v tejto chvíli sa k nim nebudem vyjadrovať. Môžem len zdôrazniť, že prezumpcia neviny platí pre každého a každý občan má právo na ochranu svojej osobnosti. V tomto smere považujem výpady niektorých novinárov za neetické a motivované iba politickými záujmami príslušných vydavateľov."

Pavol Hamžik včera odstúpil z funkcie ministra zahraničia

BRATISLAVA (SME - bog, pl) - Už štvrtý minister zahraničných vecí za posledných päť rokov Mečiarových vlád - Pavol Hamžik - včera odstúpil z funkcie. Hamžik je prvým ministrom, ktorý abdikoval dobrovoľne a uviedol jasné dôvody svojho rozhodnutia - neschopnosť zabezpečiť pre SR dobré východiská pre vstup do NATO a Európskej únie. Abdikačný list v súlade s ústavou včera Hamžik odovzdal prezidentovi Michalovi Kováčovi. Premiér Mečiar tak stratil od roku 1994 po Schenkovi už druhého ministra zahraničia. "Musím s poľutovaním konštatovať, že aktuálny vnútropolitický vývoj v SR, predovšetkým však okolnosti okolo referenda o vstupe SR do NATO a priamej voľbe prezidenta, mi ako ministrovi zahraničných vecí do maximálnej miery zúžili priestor pri presadzovaní zahraničnopolitických priorit nášho štátu. Nevidím preto dôvod, aby som miesto ministra v tejto situácii zastával," vyhlásil Hamžik. V stanovisku pre SME zdôraznil, že svojím odstúpením chce "predovšetkým do vnútra SR" signalizovať, že minister nemôže dôsledne realizovať stanovené ciele v situácii, "keď sa všetko podriaďuje vnútropolitickému boju o moc". Podľa agentúry Reuter sa Hamžik ako kariérny diplomat, ktorý sa stal ministrom vlani v auguste, usiloval zlepšiť imidž Slovenska, čeliac narastajúcej kritike západných politikov, znepokojených stavom demokracie na Slovensku. "Je to charakterný čin čestného muža," vyhlásil v reakcii na Hamžikovo odstúpenie predseda KDH Čamogurský, podľa ktorého si minister uvedomil, že zmarením referenda "vláda ľahko poškodila zahraničné záujmy SR". "Bodaj by mala slovenská vláda viacero takých ministrov," dodal Čamogurský. Predsedu SDĽ J. Migaša Hamžikova demisia neprekvapila: "Ťažko sa robí zahraničná politika, ak v spoločnosti vládne nepokoj a chaos a krajina sklzáva do medzinárodnej izolácie". Líder DÚ E. Kukan povedal, že demisia dokazuje úplné sklamanie vlády v zahraničnej politike.

27.5.1997

Kurs sa váže len na nemeckou marku

IN/zdena balcerová, čtk - Bankovní rada České národní banky zrušila fluktuáciu pásma pro pohyb koruny. Zrušila také měnový koš, na který byla koruna vázána a ve kterém byl americký dolar a německá marka. Ode dneška bude kurs koruny vázán pouze na německou marku. Současně přešla na řízený flouting.

Rozhovor SME s MICHALOM KOVÁČOM

Bratislava-sme-jo-na stretnutí s novinármi prezident konštatoval, že SR hrozí medzinárodná izolácia a premiér Mečiar by mal odstúpiť z funkcie.

Neuvažovali ste o tom, že by ste pozvali premiéra a umožnili mu svoj názor osobne, resp. využili vaše ústavné právo zúčastniť sa na rokovaní vlády a obznámiť ju so stanoviskom hlavy štátu?

"Neuvažujem o tom, aby som svoje stanovisko, ktoré teraz prednášam občanom, predniesol aj osobne premiérovi Mečiarovi. Nevidím v tom žiadny zmysel. Rovnako neuvažujem zúčastniť sa na rokovaní vlády - taktiež nevidím v tom nejaký zmysel. Bolo by to iba teatro, ktoré by

zbytočne dráždilo možno verejnosť a možno aj vzťahy medzi mnou a vládou. To sú scestné úvahy - nič sa nimi nedá riešiť."

Vinu za zúfalú situáciu v SR pripisujete pánu Mečiarovi. On ju pripisuje vám. Niektorí politici SDĽ pred časom verejne vyhlásili, že obaja by ste mali z politiky odísť. Ste v tejto súvislosti o tom ochotný uvažovať?

"Pokiaľ ide o to, či som sa zamýšľal odísť, tak sa zamyslím - teraz odíde prezident, čo sa stane? Bude pokoj v krajine? Zvolí sa nový prezident? Môžem o takejto hľuposti vážne uvažovať? Musím takto povedať, že vôbec dávate takúto otázku. Keby som bol nezodpovedný, tak poviem - mám toho dosť, odidem, nech sa deje, čo sa deje. Môže to urobiť jeden dospelý zodpovedný človek? Takže, samozrejme, neuvažujem o tom."

28.5.1997

Veksláci se vrátili do ulic města

Praha - mfd/simona holecová, viktor blamař - "Co chcete? Marky? Dolary? Franky?" už z dálky se s úsměvem vyptává přibližně pětadvacetiletý Mohamed. Spolu s ním se raduje i pár dalších veksláků, které pád koruny a tragický nedostatek valut ve směnárnách vrátil po několika letech zpátky do ulic hlavního města.

"Všechno mám, kolik chcete, to vám dám," veršuje Mohamed lámanou češtinou. Po očku zatím sleduje hlouček lidí postávající u nedaleké směnárnky a v duchu si mne ruce - čím horší bude kurs koruny a čím méně valut, tím víc bude mít zákazníků. Je jedním z mála lidí v této republice, kterým uvolnění koruny naplňuje růžové sny o prosperitě.

Teď už to nejsou bony, co nabízejí, pouze klid jim zůstal. Na protější straně ulice sice postává pár hlídkujících policistů, ty teď ovšem viditelně víc zajímá právě se měnící kursovní lístek ve výloze směnárnky. Dobré desítky překupníků si jednoduše nevšimají. "Veksláci? Tak ty jsme už mnoho let neviděli," diví se jeden z nich. "Alespoň tady o žádných nevíme," tvrdí zcela bez zájmu.

Zájem o veksláky by ovšem podle právníků policisté mít měli. "Tito černí směnárníci provozují obchodní činnost, aniž k tomu mají licenci. Je to nelegální a právně postižitelné," tvrdí advokát Karol Stome.

Mohamed si však se zákony hlavu neláme. "Tak co chcete? Mám dolar za třicet korun čtyřicet a marku za dvacet korun dvacet," nabízí. "Mám dost. Tolik ve kšeftu naproti nemají," přesvědčuje. "Můžete se jít podívat."

Pracovnice směnárnky je z přítomnosti překupníků rozčilená. "Je to úplně neskutečné! Dříve než jsem stačila obsloužit zákazníka, který byl právě na řadě, přišel nějaký Arab a obvesloval čekající klienty." Jejím slovům dává za pravdu i zaměstnanec nedaleké prodejny Petr Špinka. "Pozoruji to hemžení každý den. Je jich čím dál tím víc. Zpočátku jenom prodávali drogy, teď vekslují." Policie na ně podle Špinky čas od času udělá záťah, oni se však rozprchnou a za několik hodin už je zase každý zpátky na svém stanovišti.

Ve svém rajonu teď Mohamed vytahuje z nabitých kapsy portmonku a natřásá asi pět centimetrů tlustý balíček stomarkových bankovek. Nenápadně přitom obhlíží pozice svých kolegů a kolem se procházejících policistů. "Pojďte, pojďte za mnou," zavolá a vydává se do přízemí obchodního domu Krone. Přímo u stolu, kde si obvykle lidé pochutnávají na vlašské salátu, započiná své finanční transakce. Prodáváčka, která stojí jen několik metrů opodál, třesí oči, neřekne však ani slovo.

"Tak honem, honem," pobízí Mohamed. "Nemám tady jenom vás. Že nemáte peníze u sebe? Tak to já vám dám číslo na mobil," nevidí v tom žádný problém a už vytahuje z kapsy tužku a papír, na který zapisuje číslo svého EuroTelu. "Až si je vyzvednete z banky, zavolejte mi," říká s úsměvem Mohamed a vítá nově přichozího klienta.

28.5.1997

Strach o úspory hnal lidi nakupovat

Praha/mfd - Ceny se pohnuly: v řadě obchodů je od dražší spotřební elektronika, a to až o pětinu, některé automobily dovozu podraží o deset procent. Obchodníci tak bleskově zareagovali na nákupní horečku, kterou po uvolnění domácí měny onemocnělo mnoho lidí.

V obavě, že uložená hotovost v příštích dnech ztratí svou hodnotu, koupěchtiví zákazníci včera doslova obléhali zejména obchody s elektrickými spotřebiči a nábytkem. Ty okamžitě zvedly ceny, a tak se tržby, kterých dosáhly, dají srovnat snad jen s obratem předvánočního běsnění. "Lidi nakupovali všechno možné," uvedl pracovník prodejny Elektro Omega v Ostravě-Porubě, která na velký nával kupujících zareagovala tím, že veškeré zboží zdrazila o dvacet procent. "Nejvíce to vyhráti ti, kteří přišli v úterý a ve středu ráno, protože ještě bylo levnější. Teď už je všechno dražší," řekl prodáváč.

O patnáct procent zvedl své ceny jeden z největších prodejců spotřební elektroniky Datart Megastore. "Od rána jsme zdrazili většinu zboží, do konce týdne doprodáme zásoby a dražší bude všechno," upřesnil obchodní ředitel Petr Vítek. "V úterý odpoledne zahájili lidé takové rabování, že jsme až museli zavřít prodejnu," řekl Vítek bezradně.

Obrovský zájem a rekordní tržby potvrdili i další prodejci elektroniky. "Už třetí den to je na mrtvici. V naší prodejně máme osmkrát větší tržby než obvykle," pochvaloval si Radek Škanda z firmy K+B Expert, která zatím zdrazila o pět procent.

V zajetí zákazníků se ocitly i obchodní domy. "Od pondělka vzrostly nákupy o více než čtyřicet procent. Největší poptávka je po dražším zboží. Na odbyt šly hlavně lednice, mrazáky, pračky spotřební elektronika," radoval se obchodní ředitel pražského obchodního domu Kotva Lubomír Štaffen. Nábytek se nejvíce prodával také v Bílé labuti na Václavském náměstí a Na poříčí. "Dost možná to ale způsobily slevy, které v tomto týdnu nabízí společnost Askio," soudí ředitel obchodních domů Bílá labuť Jaroslav Chaloupka. O šedesát procent víc jen za elektroniku utržili v posledních dnech v ostravském obchodním domě Prior IK. Následující dny by podle ředitele Prioru Jiřího Rozlívky měly pokračovat na str. 8

Restaurants-Deli's

PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ



504-5787

638 QUEEN ST. W.
TORONTO, ONT. M6J 1E4
* Pražská šunka
* Pražské uzeniny
* Maso 1a. jakosti
* Denně čerstvá chutná jídla,
cukrářské výrobky
a slané rohlíky.

MASO-UZENINY

Fred Klinger DELI

Katka a Vlastík Ertelovi

- * Obložené misky
- * Chlebičky
- * Štrůdlé
- * Uherák



Pondělí a sobota 8-17,
úterý a středa 8-18,
čtvrtek a pátek 8-19

1504 Danforth Avenue
Stanice podzemní dráhy Coxwell
Toronto, Ont.. M4J 1N4
(416) 406-5004

hošpoda u vlastičky

Heart of Europe PUB

Pondělí 16. června ve 20:00

Vrátíš se ke mně po kolenou

Iva Janžurová

Stanislav Remunda a Pavel Janžura
Vstupné \$ 15.00



Úterý 24. června v 19:00

Nezapomenutelný večer - Varmužovci

Hraje cimbálová kapela z jižní Moravy - Vstupné \$ 10.00

Rezervace co nejdříve, víc než nutná!

Otevřeno mimo pondělí od 15:00 do 1:00 v noci.
632 QUEEN ST. W.

(West of Bathurst).

Toronto

(416) 504-0870



Oprávněný distributor českých a slovenských filmů na videokazetách uvádí premiérově film české televize Telcexport

KRÁL UBU

Černá drsná komedie podle A. Jarryho zobrazuje ty nejhorší lidské vlastnosti v příběhu primitiva, jeho vzestup k moci, jeho ukrutné panování a jeho... pád? Není to tak jednoznačné, protože on se nevzdává a lidi kolem zapomínají. Skutečně smutná legrace dívat se, jak to téměř obdobně probíhalo u nás po „vítězném“ únoru. V režii F. A. Brabce hrají (vynikající) M. Labuda jako král Ubu a L. Bílá jako matka Ubu. Dále B. Polívka, M. Drahokoupilová, Z. Kabátová, K. Roden, T. Hanák aj.
Film obdržel České lvy 96 za kameru, střih a hudbu.
Cena kazety CDN \$ 39.00/US \$ 35.00+ poštovné \$ 4.00.

Podporujte legální obchod!
Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA
583 William Street, London, Ont. N6B 3E8
Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

LITERACY PRAGENSIS

Tel.: (905) 704-0873; Fax: (905) 704-0879
303 Queenston St., St. Catharines, Ont. L2P 2X5
NAKUPUJTE V POHODLÍ VAŠEHO DOMOVA!!!
NAPIŠTE SI O KATALOG
nebo si ho osobně vyzvedněte v restauraci
APPLE GRIDDLE, 2872 DUNDAS ST. WEST v Torontě

VILÍMEK EXPORT/IMPORT

Kontejnerová přeprava automobilů a zboží Toronto-Mělník, a stěhování do ČR a SR za nejvýhodnější ceny.

Doprava 1 automobilu 1780 dolarů
Toronto: Aleš Čejka (905) 821-3403
Montreal: Martin Vilímek (514) 865-4442

Real Estate



Oldřich Čabla

REAL ESTATE*
SALES REPRESENTATIVE
*KOUPE * PRODEJ * PRONÁJEM * ODHADY
NEMOVITOSTÍ * NEJVÝHODNĚJŠÍ FINANCOVÁNÍ
SOLIDNÍ SERVIS VÁM UŠETŘÍ ČAS

Máte problém kvalifikovat se na půjčku, pomohu vám při jejím zajištění. Nabízím až 3/4 % slevu na úrokovou míru z banky. Dopručím vám levného právníka. Uvažujete o prodeji domu? Neváhejte, situace na trhu je nejlepší za posledních sedm let. Bezplatné ocenění vašeho domu!

RES.: (416) 252-2113, BUS.: (416) 763-5161

7 Langdon Ave., 2 poschodí, 3 ložnice - scmi - 139 000 dolarů SOLD
39 Aron Park Dr., 1 1/2 poschodí, 3 ložnice - detach - 179 000 dolarů SOLD
Condominium - 2 ložnice - 79 000 dolarů
Townhouse - 3 ložnice - 104 900 dolarů
South Etobicoke - detach - 114 900 104 900 dolarů.



Petr Poláček, FRI, CREA

Associate Broker, Appraiser
Sutton Group
Tower Realty INC.

25 let služby krajanům
KOUPE - PRODEJ
ODHAD NEMOVITOSTÍ
Bus.: (416) 783-5000



Fax: (416) 783-6082
Res.: (416) 733-9442

Pokračování ze str. 7

rozhodnout o tom, zda lidé budou nuceni sáhnout hlouběji do peněženky i při nákupu běžného zboží - potravin či oděvů. "Zatím nepřipravujeme zdražování, záleží však na našich dodavatelích. Někteří z nich již naznačili, že půjdou s cenami nahoru," řekl Rozlívka.

...

Klaus podruhé vyzval k utažení opasků

Koalice poprvé zcela otevřeně přiznala vážné chyby v ekonomické reformě a vyhlásila ozdravný program

Praha - mfd/ha, tma - Vláda přiznala, že se země ocitla ve velmi vážné ekonomické situaci, a proto vyhlásila radikální ozdravný program, který však v nejbližší době zhorší životní úroveň většiny lidí.

Premiér Václav Klaus, jenž přečetl prohlášení koaličních šéfů, uvedl: "Musíme přiznat, že uvažované kroky budou bolestné. Přejde přechodný hospodářský útlum, zřetelný růst nezaměstnanosti, zvýšení spotřebitelských cen a také pokles reálných mezd."

Ozdravný program:

- přísné škrty v rozpočtu včetně sociálních dávek
- zmrazení objemu mezd ve státním sektoru
- mírně přebytkový rozpočet v roce 1998
- pomoc ČNB v boji o stabilitu měny a proti inflaci
- omezení dovozu financovaného státem

...

Do vlády přijdou tři noví muži

Praha - mfd/jik, pan - Šéfové koaličních stran se včera po devíti dnech vleklých diskusí o změnách v kabinetu dobrali dohody. Nováčky ve vládě se stanou Jiří Gruša, Karel Kühn a Petr Nečas, kteří nahradí v dosavadní sestavě tři odstoupivší ministry - Kočárníka, Rumla a Dlouhého.

Předseda ODS Václav Klaus včera navíc nečekaně oznámil, že dosavadní ministr školství Ivan Pilip bude ministrem financí. Ve školství jej nahradí dosavadní velvyslanec v Německu Jiří Gruša.

Karla Kühnla, rovněž velvyslance - ve Velké Británii, navrhla za svého odstoupivšího ministra průmyslu a obchodu Dlouhého ODA. Nástup Petra Nečase do funkce ministra vnitra oznámila ODS už po víkendovém zasedání výkonné rady.

Šéf sociální demokracie Miloš Zeman se včera pozdě večer, okamžitě po Klausově proslovu, vládním změnám vysmál: "Výměnu na postech ministra školství a financí pokládám za špatný vtip." Pilipův přesun na finance byl naprosto neočekávaný. Zvláště poté, co ODS v sobotu oznámila, že Kočárníka vystřídá šéf premiérových poradců Jiří Weigl. Ten si to však během posledního rozmyslel.

Místo Payna možná Novotný

Praha - In/čtk - Následníkem náměstka ministra obrany Jiřího Payna (ODS), kterého z funkce minulý týden odvolal šéf resortu Miloslav Výborný (KDU-ČSL), by mohl být dosavadní ředitel zahraniční sekce ministerstva Jaromír Novotný. Se jmenováním tohoto bezpartijního úředníka, který Paynovu agendu prozatím převzal, však nesouhlasí Občanská demokratická strana. Payna ministr Výborný odvolal z funkce náměstka za veřejnou kritiku práce lidoveckých politiků v resortu obrany.

...

31.5.1997

Nečas křeslo odmítl, Ruml zůstává

Praha - mfd/sabina slonková - Pouhé tři dny poté, co koalice po vleklých diskusích představila veřejnosti nové tváře v rekonstruovaném kabinetu, se její

představitelé dočkali nemilého překvapení - navržený nástupce ministra vnitra Jana Rumla, člen ODS Petr Nečas, si svou kandidaturu rozmyslel.

Ministerstvo a policejní sbor tedy bude ještě nějaký čas řídit jeho dosavadní sestava v čele s Rumlem, neboť jeho rezignaci prezident Václav Havel odmítl přijmout.

Nečas oficiálně tvrdí, že nad politickou kariérou zvítězila jeho rodina. "Ta pro mě v životě vždycky bude na prvním místě. I politik je člověk, který nežije ve vakuu." Nečas ovšem už v polovině tohoto týdne pohrozil premiérovi Václavu Klausovi, že nebude vést bezpečnostní resort, pokud ho zasáhne další škrty v rozpočtu. "Ale to s tím opravdu nijak nesouvisí. Bylo to skutečně mé osobní rozhodnutí, které se týká rodiny," trvá na svém Nečas, který ještě ve čtvrtek energicky rozhlašoval, jak se s novou funkcí popere.

...

Země si až dosud žila nad poměry

Praha - mfd/baj, šim - Za posledních pár let, kdy rostla životní úroveň a lidé si mohli dovolit utrácet v obchodech stále více peněz, bude nyní nutné zaplatit. Téměř třicetiprocentní zvýšení reálných mezd, jež přinesly uplynulé čtyři roky, totiž neodpovídalo možnostem domácí ekonomiky, která ve stejné době zvyšovala svůj výkon dvaapůlkrát pomaleji. Brzy se proto zřejmě lidé budou muset smířit s tím, že jim platy porostou pomaleji, přičemž mnohé stále větší nezaměstnanost připraví o práci.

"Premiér Klaus sice před léty mluvil o utahování opasků, lidé k žádnému dramatickému zásahu nuceni nebyli, přestože jejich ochota byla poměrně vysoká. Proto si je zřejmě budou muset utáhnout teď, a to více, než by bylo potřeba dříve," uvedl Evžen Kočenda z ekonomického institutu Cerge.

Naopak již třetím rokem rostou příjmy domácností a s nimi i jejich životní úroveň rychleji než ceny zboží v obchodech a rozpočet většiny rodin je nyní reálně vyšší než před sedmi lety.

Z krajice vyšších příjmů však na každého nepřípadl stejně velký díl - zhruba šedesát procent domácností loni nedosáhlo ani na průměrné příjmy, více než desetina nejchudších rodin ještě nedohnala úroveň předrevolučních let. Propast mezi chudšími a bohatšími se navíc v důsledku nynější ozdravné kúry, již ordinuje vláda, s největší pravděpodobností v budoucnu ještě prohloubí.

"Jakékoliv hospodářské problémy ve fungující ekonomice vedou k větším rozdílům mezi lidmi bude prostě víc chudších a víc bohatších," míní Kočenda. O své příjmy lidé podle odborníků nepřijdou, ale budou se muset spokojit s menšími přírůstky. "Vládě se sice nepodaří snížit reálné mzdy, ale tempo růstu se jistě zpomalí. Utahování opasků se spíše projeví ve větší nezaměstnanosti," míní Zdeněk Tůma z makléřské firmy Patria Finance.

"Průměrný čistý měsíční příjem dosáhl loni okolo čtrnácti a půl tisíce korun. Opticky vyvolává tento průměr, který je o čtyři tisíce větší než před pouhými dvěma lety, dojem velkého zvětšení. Nahoru jej však táhne pouze čtyřicet procent procent domácností," míní Eduard Souček ze Spořitelny investiční společnosti, spoluautor studie zabývající se rozdělením domácností podle příjmů.

Přesto je podle agentury Factum se svou vlastní životní úrovní stabilně spokojena téměř polovina občanů.

Rostoucí úroveň příjmů domácností potvrzují stále masivnější výdaje na nákup spotřebního zboží, které počátkem devadesátých let zaplavilo pulty obchodů. Tržby obchodníků již delší dobu utěšeně rostou, a loni svým více než pětinaletým růstem dokonce dosáhly historického rekordu. Nákupní horečka posledních dní

však pramení spíše z obav z budoucnosti - obchodníci totiž tento rok shodně očekávají spíše zpomalení růstu tržeb.

"Volné prostředky použily domácnosti v posledních dvou letech především na nákup dražšího a zbytnějšího zboží, zatímco výdaje za potraviny spíše stagnují," potvrdila Kuchařová. Od roku 1992 přibýlo na cestách téměř milion automobilů. Mezi nejčilejší zákazníky však podle obchodníků patří právě skupina nejmovitějších. "Každým rokem se náš obrat zdvojnásobuje, ale v současnosti roste i prodej naprosto špičkové elektroniky, v cenách až sto tisíc korun," uvedl Georg J. Podzimek z firmy Thomson. O nákupním boomu "luxusnějšího zboží" hovoří také obchodníci s volným časem - lidé totiž stále více investují do cestování, kultury či sportu.

Domácnosti podnikatelů přitom utrácejí až dvakrát více než rodiny zemědělců. "Nejrychleji roste poptávka po nejdražších a nejlevnějších zájezdech. Lidé jsou však ochotni si za kvalitu připlatit - například poptávka po leteckých zájezdech vzrostla během čtyř let čtyřikrát," řekl marketingový ředitel Čedoku Svatopluk Rada. I on však letos očekává ochabnutí poptávky po zájezdech.

Lepší životní situaci rodin potvrzují i statistiky vybavenosti domácností. Poslední roky jsou totiž ve znamení hektických nákupů televizí, praček či mrazáků.

Neřešené dvojí občanství

Praha-In/gabriel sedlák - Čtrnáct dnů poté, co se slovenští Češi, kteří si v roce 1993 zvolili slovenské občanství, dozvěděli, že svým rozhodnutím patrně nepozbyli občanství české, státní správa neví, jak by měla správně reagovat na jejich případné žádosti o osvědčení o českém občanství.

Publicista Petr Uhl dostal v úterý od Obvodního úřadu v Praze 2 na základě nálezu Ústavního soudu osvědčení o českém občanství. Žádost o něj zamítla před lety pražská samospráva poté, co si Uhl v roce 1993 zvolil občanství slovenské, přičemž prohlásil, že české státní občanství si hodlá ponechat. Příslušný zákon však podle nálezu Ústavního soudu z 15. května hovoří o pozbytí státního občanství ČR pouze v případě žádosti občana o občanství cizí. Obvodní úřad v Praze 2 vydal tentokrát osvědčení o českém občanství vzhledem k tomu, že Petr Uhl předložil náleze soudů, který dostal poštou před několika dny.

Vedoucí odboru vnitřní správy Obvodního úřadu v Praze 2 Ivana Vosecká neumí odpovědět na dotaz LN, co budou dělat v případě, že by osvědčení o českém občanství požadoval některý ze zhruba 60 tisíc Čechů na Slovensku, kteří si v roce 1993 zvolili občanství SR. Ministerstvo vnitra by podle Vosecké mělo vydat pro státní správu nějaký pokyn. Totéž míní i Uhlův právní zástupce, senátor Pavel Rychetský. Pro LN řekl, že by ministerstvo vnitra mělo „neprodleně připravit návrh mezistátní smlouvy se SR, která by řešila sporné otázky, vyplývající z dvojího občanství". Zdroj LN na ministerstvu tvrdí, že vnitro zatím rozhodnutí Ústavního soudu neobdrželo. Až se tak stane, bude prý možné vypracovat stanovisko pro ministra.

V souvislosti s možností získání dvojího občanství pro Čechy na Slovensku se mezi nimi hovoří také o tom, že v případě selhání snahy Slovenska vstoupit do Evropské unie společně s Českou republikou, umožnil by jim český pas volný pohyb po Evropě.

Dům po emigrantech zůstal prominentovi

Praha-In/tyň - Někdejší politický prominent Pavel Kučera nemusí vydat dům v Praze manželům Záříckým, jimž byla nemovitost po emigraci konfiskována. Rozhodl o tom soud.

Manželé Jan a Libuše Záříčtí se v létě 1982 nevrátili z dovolené v Jugoslávii. Podle

tehdejších zákonů byli za emigraci odsouzeni, mj. k propadnutí majetku. Na základě toho byl zkonfiskován rodinný dům v Praze 5 - Třebonicích. O odkoupení domu po konfiskaci požádali manželé Mazancovi, rodiče L. Zářícké, kteří se měli do jeho části trvale nastěhovat. Přesto byl roku 1983 dům za 318 tisíc korun prodán Pavlu Kučerovi, který v průběhu své kariéry mj. působil v diplomatických službách a pracoval jako zástupce vedoucího katedry světové ekonomiky a vnějších ekonomických vztahů na Vysoké škole politické (VŠP) v Praze. Manželé Záříčtí byli v roce 1990 rehabilitováni a rozsudek byl zrušen včetně části o ztrátě majetku. Od té doby probíhá o vydání nemovitosti spor.

Právní zástupkyně žalobců Daniela Světlíková v závěrečné řeči připomněla směrnicí, podle níž měl uživatel domu předkupní právo, a svědecké výpovědi potvrzující, že Mazancovi dům užívali. Dále uvedla, že Kučerovi neřešili koupi domu tísňovou bytovou situací. Nabídka nemovitosti nebyla údajně zveřejněna a za prodej Kučerovým se dopisem přimluvil tehdejší pražský primátor Štafa. Prodej označila Světlíková za protekční a jednání Kučerových za hluboce nemorální.

Soudkyně Obvodního soudu pro Prahu 5 Květoslava Hovorková se v zamítavém rozsudku přiklonila k názoru právního zástupce žalovaných Oldřicha Choděry. Ten uvedl, že Mazancovi neměli k domu užívací právo, pouze do něj docházeli, proto platný předpis porušen nebyl.

Právní zástupkyně Záříckých se proti rozhodnutí odvolala.

Průměrná mzda činí 9385 korun

Praha-právo/jn - V prvním čtvrtletí vzrostla průměrná hrubá mzda v ČR ve srovnání se stejným loňským obdobím o 13,8 procenta na 9385 korun. Právo to sdělil tiskový mluvčí Českého statistického úřadu (ČSU) Josef Zábanský.

Zatímco v podnikatelské sféře vrostla hrubá mzda o 14,1 % na 9649 Kč, v rozpočtové sféře jen 12,2 % na 8463 Kč. Za celý loňský rok činila podle ČSU průměrná měsíční hrubá mzda 9676 Kč a proti roku 1995 se reálně zvýšila o 8,5 procenta.

Předseda ruskej dumy Selezňov je spokojný, ako hlasovali občania SR o vstupe do NATO

BRATISLAVA (SME - rk) - Som rád, že slovenský ľud hlasoval o vstupe Slovenska do NATO nohami, t. j., že sa na ňom veľká väčšina nezúčastnila, povedal na včerajšej tlačovke predseda Státnej dumy Federálneho zhromaždenia Ruskej federácie Gennadij Nikolajevič Selezňov. Výhrady voči jeho zmanipulovaniu označil za našu vnútornú vec, pričom suzaním konštatoval, že SR postupovala v referende demokraticky, keď dala otázku o vstupe do NATO do referenda. Predseda NR SR I. Gašparovič ocenil prirovnanie G. Selezňova ako vtipné a poznamenal, že na referende sa nezúčastnila väčšina občanov preto, lebo bolo od začiatku zmanipulované a občania boli pomýlení jeho priebehom. O platnosti referenda by podľa I. Gašparoviča mal rozhodnúť Ústavný súd. Zopakoval, že vládny program o orientácii SR na NATO a EÚ sa nemení. Selezňov poznamenal, že medzi oboma stranami nejstávajú spory, v poslednom čase bol vždy hlavnou témou rozhovorov vzťah k NATO. V tejto súvislosti vyjadril presvedčenie, že

Slovensko súhlasí s názorom Ruska, že v čase, keď sa spracúva charta bezpečnosti Európy 21. storočia, by sme mali v tomto smere v rámci OBSE spolupracovať. I. Gašparovič pripomenul viacero prejavov spolupráce a konzultácií o spoločnom hlasovaní na medzinárodnej úrovni, keď napríklad Rusko a Slovensko spoločne protestovali proti vyradeniu Bieloruska z Medziparlamentnej únie pre referendum o zmene ústavy (týmto referendum boli Lukašenkovi pridelené mimoriadne veľké právomoci - pozn.

Pokračovanie na str. 10.

Prodám zemědělskou farmu

na Severní Moravě u Opavy. Celková výměra farmy je 126 hektarů, z toho šest hektarů zastavěné plochy, čtyři hektary lesa a rybník. Ostatní je zemědělská půda. Součástí farmy je pět rodinných domků, tři svobodárny, kanceláře a vila pro majitele. Ostatní objekty slouží k potřebě zemědělské výroby, chovu koní a dobytka. Značka: „Usedlost.“

711-9

RENOMA

WOODWORKING

Renomovaná Česko-Slovenská truhlárna nabízí:

Kitchen cabinets & counter tops.
Bathroom furniture, Entertainment units.
Store fixtures & Office furnishings.
Also hardwood floor & ceramic tiles installation.

FREE ESTIMATE

Jiří & George Jančárkovi vás zvou do své dílny

40 Regan Rd, Unit 16-17, Brampton, Ont.
Tel: (905) 840-5415 Fax: (905) 840-2146

Náš cíl: Spokojenost zákazníka

PRAHA

Pronajmu krátkodobě patro rodinného domu
v Praze Na hřebenkách. Informace

Toronto - Dana: (416) 538-7468.

Praha - Iva: 011-422-57-21-11-50

Od 1.3. 97: 011-4202-57-21-11-50

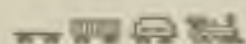
797-416



KENNEDY TRAVEL BUREAU LTD.

296 Queen St. W. Toronto, Ont. M5V 2A1

Tel.: (416) 593-0600, Fax: (416) 593-0604



Levné lety do Evropy

Praha-Ostrava-Bratislava-Košice-Vídeň-Budapešť

Výhodná dovolená

Notářské služby

Dana Nohavica.



Toronto

INTERNATIONAL TRAVEL SLOVAKOTOUR

ČERVEN 1997

Vídeň

Praha

Bratislava

Brno

Košice

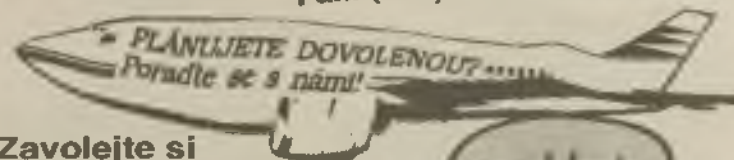
644 Queen St. West,
Toronto, Ont. M6J 1E4

Tel.: (416) 504-5657,

(416) 504-9095,

(416) 504-7383

Fax: (416) 867-8657



Zavolejte si
o nejlepší cenu
letenky!

Frankfurt

Travel

NITRA TRAVEL

WORLD WIDE TRAVEL SERVICE

Velká cesta po Čechách

7 dní/6 nocí

Cena od

839 amerických dolarů

(záleží na tom jestli se jedná o

jednolůžkový nebo dvojlůžkový pokoj)

Zaručené odjezdy 9.6., 30.6.,

21.7., 25.8., 8.9. a 6.10.

Letenka není v ceně.

Výhodné letní letenky
s ČSA

Toronto/Montreal -

Praha/Brno/Ostrava

Bratislava/Košice/Poprad

Zavolejte si o podrobnosti!



**CESTOVANIE
DO CELÉHO SVETA
504-3800**

Fax: (416) 504-8186

Telex: 05 986 391

662 Queen St. W.,

Toronto, Ont. Canada

M6J 1E5

**BLANKA MARTINČEK
MANAGER**

Pokračování ze str. 9

red.). Na adresu parlamentních poměrů v ruské dume Selezňov uvedl, že vedení výborů je rozdělené na základě poměrného principu, přičemž podpredsedov výborů vždy tvoří členovia iných poslaneckých klubov, ako je klub predsedu. Selezňov zapochyboval o existenci smluvy mezi Ruskom a USA o nepřijetí Slovenska do NATO.

1.6.1997

Tavarišči, my nikagda ne zabudem - ne toľka pa ruski...

Bratislava-sme-ZOLO MIKES-Oficiálna návšteva ruskej delegácie nemala na pôde slovenského parlamentu príliš veľa zábran. Bez najmenšieho začervenania v sobotu po úvodných 60-70 slovách v ruštine sa poslancov HZDS Hofbauera a Húsku pohotovo spýtala, či netreba tlmočníka. Páni Hofbauer a Húška preklad z ruštiny do slovenčiny na pôde slovenského parlamentu nepovažovali za potrebný. Další poslanec HZDS Ladislav Lysák dokonca oficiálne medzištátne stretnutie na vysokej úrovni využil na precvičenie svojej ruskej slovné zásoby a s delegáciou "pagavariť pa ruski". Ťažko si predstaviť situáciu, že by na oficiálnu návštevu Slovenska prišla maďarská delegácia a na pôde slovenského parlamentu by ju prijali aj poslanci Spoluzitia, ktorí by za prítomnosti osôb nehovoriacich po maďarsky diskutovali s členmi delegácie v maďarskom jazyku. Niektorí novinári, nehovoriaci po rusky tak plynulo ako pán Lysák, si po príchode na pôdu vlastného parlamentu pripadali horšie ako v časoch nedávno minulých. Vtedy totiž naši politici vzorne recitovali leninizmy, ale aspoň po slovensky.

2.6.1997

Pokles koruny přilákal na nákupy do pohraničí tisíce Rakušanů

Praha-slovo - Mírné oslabení české měny vůči marce i dolaru přilákalo koncem minulého týdne do pohraničních oblastí České republiky tisíce zahraničních turistů. Především u Rakušanů, kteří se zaměřili na dražší potravinářské zboží, vyvolalo doslova nákupní horečku. Češi z příhraničních oblastí na severu Moravy a východě Čech

pro změnu využili přechodně výhodnějšího kursu koruny a zlatého a hromadně vyjížděli do Polska. Zvýšený zájem cizinců o nákupy zaznamenali jihomoravští obchodníci především ve čtvrtek, kdy byl v Rakousku státní svátek a také o víkend.

"Rakušané nakupovali zejména dražší zboží. V mém obchodě například salámy, svíčkovou a kotlety," řekl Slovu majitel mikulovského řeznictví Arnošt Kapusta. Výrazný nápor zákazníků z Rakouska zaznamenal znojemský obchodní dům Dyje. Podle vedoucího prodejní směrnáry Michala Mudříka se cizinci zaměřili především na drobné věci, jako je papír, drogistické zboží, dražší alkohol a potraviny.

Zločiny komunismu byly potrestány jen částečně, tvrdí političti vězni

Jáchymov - slovo/rof - Statečnost bývalých politických vězňů v boji proti komunistické zvlášti a teroru ocenil v sobotu 31.5. při návštěvě Jáchymova prezident Václav Havel. Byl to první oficiální cestou prezidenta po republice po jeho prosincové operaci plíc. Členové Konfederace politických vězňů si na setkání nazvaném Jáchymovské peklo připomněli oběti zdejších pracovních táborů. "Potrestání zločinů komunismu vláda po listopadu 1989 sice nastartovala, podařilo se jí ho však uskutečnit jen částečně," uvedl předseda Konfederace politických vězňů Stanislav Drobný. Drobný se přesto domnívá, že pro splnění jejich zájmů je nejvhodnější současná vládní koalice. Prezident Havel poukázal na morální sílu vězňů, která jim pomáhala překonat utrpení a přikročí bývalého režimu. Havel je současně poprosil, aby byli i varujícími svědky pro mladší generaci, která vzhledem k věku a vlastní neznalosti tuto kapitolu moderních dějin opomíjí.

Jáchymov patřil k nejtvrdějším pracovním lágrům bývalého režimu. Tímto koncentračním táborem na dobývání uranu pro tehdejší Sovětský svaz prošlo po komunistickém puči přes 45 000 politických vězňů. Dodnes ale není známo, jakou měrou se Jáchymov podílel na počtu 178 popravených a 8000 ubitých vězňů v bývalém Československu. Až do roku 1950 se zde totiž oběti vhažovaly do společného hrobu.

**Hledáme ženu či dívku na
opatrování dvou dětí za
výhodných podmínek. Zn.: 3-4
roky. Možnost bydlení.
Tel.: (905) 833-4316**

721-13

**Mladá, vzdělaná žena, hřadá
muža za účelem sobáša, nad
38 rokov, najlepšie z B.C., nie
podm.**

**Bližšie údaje ústne.
Tel.: (905) 777-9066**

721-13

Heritage Scholarship Trust Foundation Pomůže financovat studia vašich dětí

Vzdělání základ startu do života

Připravte s námi budoucnost svých dětí!

Poradíme-posloužíme

Pro informaci volejte:

(416) 695-2549

720-12

Letní tábor na Masaryktownu

7.-27. 7. 1997

pro děti ve věku od šesti do třinácti let.

Jeden až tři týdny.

(Třetí týden bude pouze, když bude dost dětí)

Cena 150 dolarů za týden.

Informace a přihlášky dostanete na Masaryktownu
nebo na tel. čísle:

(416) 439-4354

Landmark Travel Inc.

Letenky s ČSA, KLM, Alitalia

Nejlepší možné služby - Lístky doručíme zdarma

Výhodné letenky do New Yorku za 159 dolarů

Nabízíme letenky od:

Praha - 815	Budapešť - 759	Riga - 1075	Amsterdam - 579	Nice - 795
Brno - 875	Záhřeb - 975	Vídeň - 899	Oslo - 850	Hamburk - 649
Ostrava - 875	Bukurešť - 759	Frankfurt - 599	Madrid - 840	Düsseldorf - 599
Bratislava - 875	Bělehrad - 759	Berlín - 729	Barcelona - 840	Rím - 725
Košice - 875	Kijev - 1075	Stockholm - 725	Lyon - 795	Milán - 725

719 Yonge Street, Suite 205, Toronto, Ont, M4Y 2R5

Tel.: (416) 962-6110 Fax: (416) 962-5910

Way to Travel

Nabízíme levné přímé lety z Toronto do Prahy
s ČSA DO ČECH I NA SLOVENSKO

Možnost telefonického zakoupení letenky.

Letenku dodáme až na místo.

Soukromé ubytování v Praze i Bratislavě

Notářská osvědčení * pozvání * pojištění

Pozor nová telefonní čísla:

Tel.: (416) 761-1808, (416) 761-1689,

1-888-216-7641.

Fax: (416) 761-9558

Slovo má Josef Čermák

Medallónky

Konec Morningside - ale ne Petra Gzowského

Peter Gzowski, potomek polského emigranta, (sochu jeho předka naleznete na University Avenue v Torontě), se 30. května 1997 rozloučil se svým programem Morningside i s posluchači CBC. Byl hvězdou tohoto programu, jenž se začal 6. září 1962 a který v posledních letech pravidelně poslouchalo přes půldruhého milionu Kanaďanů. Za tu dobu bylo odvysíláno 3600 hodinových programů (včetně 2400 rozhovorů o knížkách a 1800 pořadů o hudbě).

Jako málokdo v jeho generaci rozuměl Peter Gzowski duši Kanady. A jako málokdo představoval nejlepší vlastnosti Kanaďanů: otevřenost, snášenlivost, široký rozhled, úctu ke každému člověku, až sentimentální lásku ke Kanadě. Způsob, jakým se s ním a jeho programem posluchači a snad skoro všichni Kanaďané loučili, byl často dojemný a pro jeho nenáročný postoj k životu skoro obtížný. Novináři, který ho vysoce chválil, poznamenal, že tato „kanonizace“ ho uvádí do rozpaků...

Retrospektivní výstava

k 100. výročí narození Járo Hilberta

Paříž 5.6. - 2.7. 1997

Járo Hilbert, lounský rodák, jehož narození před sto lety vzpomínáme (zemřel před dvěma roky) strávil většinu svého tvůrčího života mimo svoji rodnou zem, především ve Francii a Egyptě. Egyptské kulturní středisko v Paříži (Centre culturelle d'Egypte) uspořádá při příležitosti jeho stých narozenin retrospektivní výstavu ve svých místnostech (na 111 Boulevard St. Michel) „Egypte 1926 -1962“. Krajanům, kteří Paříž v té době navštíví, výstavu vřele doporučujeme.

Soumrak mužů

Tenhle titul nezní sice tak vznešeně jako Wagnerův Soumrak bohů, ale na druhé straně nás je víc. A ten soumrak na nás nepochybně přichází z dívčího tábora.

Začal jsem něco tušit, když před několika léty byly otištěny učené rozborů o pracovních vyhlídkách budoucích (a vlastně už současných) generací mužů a žen. Rozborů pro muže nevypadaly nijak různě: ženy se zdály lépe vybaveny skoro pro všechny druhy práce s výjimkou fyzicky nejtěžších zaměstnání a válčení.

Potom jsem zahlédl první široká ramena na ženských pláštích a oblecích. Doufal jsem, že taková ramena si oblíbí jen malá skupina žen zvláště bohatě obdařených mužskými hormony. Ale když jsem během několika měsíců viděl, že široká ramena se stala symbolem moderního ženskosti, zmocnil se mne panický strach. Ovšem to nejhorší mělo teprve přijít. Nejdřív to bylo jen několik ranných vlaštovek, ale než jsem se vzpamatoval, pochodovaly po Torontu (a všude jinde) zástupy žen na chůdech různých tvarů a rozměrů. Když k tomu přidáte široká ramena... Rozhodl jsem se, že je čas odejít z kolbiště a odebrat se do penze.

Jenže člověk životu neuteče. I když jsem ven vycházel jen za noci a tak přicházel do styku s živými lidmi jen minimálně, zvědavost mi nedala, abych si nepřčetl noviny a neotevřel radio (svádění televize jsem hrdě odmítl, když se můj televizor před patnácti lety porouchal a já ho prostě nechci v porouchaném stavu (i když brzy přijde čas, kdy ho budu moc zpeněžit jako antikvární kousek). A tak jsem se dozvěděl, že někde ve Škotsku vyrobili - bez jakéhokoli fyzického vztahu - ovci. Prostě ovci naroubovali (já vím, že tohle je zahradnický termín, ale on se mi sem hodí) gen a bylo to. A tohle může klidně být způsob, jak budou na světě přicházet lidi. Čili muži se mohou odstěhovat na Mars.

Na druhé straně jsem se právě dočetl, že při pokusech v Anglii bylo zjištěno, že určitý druh mužských červů se strašně vysílují, když běhá za ženskými. Normálně samečci (stejně jako u lidí) mají kratší život než samičky; jakmile se samečci přestanou honit za ženským pohlavím, žijí dvakrát déle. Když vědci dali samečky a samičky dohromady, pánové žili deset dní a dámy šestnáct. Naproti tomu, když pánové a dámy žili odděleně, páni žili 20 dní a dámy svých obvyklých šestnáct. Z toho plyne určité poučení...

Ach tihle filosofové

Pamatuji se, jak jsem v mládí hltal knihy o věčné lásce mezi muži a ženami. Jak jsem poslouchal nápěvy a árie o lásce, která neumírá. A ty básně! Jenže lidi jsou kazisvětí. Hlavně životopisci. Člověk si opravdu nemůže přečíst knížku o slavných autorech, skladatelích, a v poslední době zpěvácích a hercích, aby se nedozvěděl, že ono to s těmi pány (v minulosti se jednalo hlavně o pány) bylo jinak. Buď to byli profesionální nevěrníci, nebo jejich lásky byly stejného pohlaví jako oni nebo...

Ale doufal jsem, že alespoň mudrci drželi vysoko praporek ideálů. Ale i tady přišlo zklamání. Vezměte si takového Bertranda Russella (skončil, myslím, jako britský lord). Slavný matematik a filosof, z kterého rád cituji větu, že to nejlepší, co můžeme od člověka žádat, je osvícené sobectví. (Nepamatuji se, zda lord Russell upřesnil, jakou váhu přikládá osvícenosti a jakou sobectví). Věděl jsem, že tvrdil, že jeho největší láska vstoupila do jeho srdce až když mu bylo hodně přes sedmdesát (že bych byl v nebezpečném věku?). Ale neměl jsem tušení, že to byl takový „swinger“. On totiž - jak tvrdí jeho vnučka Felicity Russell - měl ve věku 79 roků aféru s 26letou chotí svého syna...

Kdy jste si naposledy objednali dobré pivo za 50¢?



Není čas pro dovolenou doma?

Zavolejte Vaší cestovní kanceláři nebo přímo Českým Aeroliniím
a zajistíte si své místo na palubě pro přímý let domu.

OD 10. ČERVNA DO 23. ŘÍJNA

★ 3 LETY TÝDNĚ ★

odlety v úterý a čtvrtek

★ PŘÍMÝ LET ★

odlety každou sobotu

Toronto: (416) 363-3174 Montreal: (514) 844-4200

CSA CZECH AIRLINES

Pouze České Aerolinie létají přímo do Prahy



Vaše břímě na naše bedra.

Plánujete svou příští zásilku? TRANS-COM přepraví cokoli, spolehlivě a rychle - lodí, letadlem, vlakem, nákladním autem. Pravidelný týdenní servis mezi centrální Evopou a severní Amerikou, sběrné kontejnery v obou směrech. Naše služby zahrnují nakládání, vykládání, skladování, rozvoz a pomoc s celním odbavením.

Jerry Formánek

tel: (905) 678-6412

fax: (905) 678-7544

TRANS-COM
TRANSPORT LTD.
INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS

KOPANÁ Sparta mistrem

Zatímco Sparta šokovala v 28. kole Karvinou, která bojuje o záchranu, Slavia se rozloučila s nadějí na obhájení titulu v předposledním kole v Jablonci, kde prohrála nejistějším rozdílem, zatímco o vítězství Sparty rozhodla až branka v 90. minutě. Slavia má však šanci hrát druhou nejvyšší soutěž PVP, pokud porazí druholigovou Duklu ve finále Českomoravského poháru.

Výsledky:

16.5. Dohrávka 16. kola: Jablonec-Liberec 1:0.
24.5.-28. kolo: Sparta-Karviná 2:2, Liberec-Teplice 0:0, Ostrava-Jablonec 0:1, Brno-České Budějovice 2:1, Drnovice-Žižkov 4:0, Plzeň-Opava 5:1, Bohemians-Hradec Kr. 1:2, Olomouc-Slavia 0:1.
1.6. - 29. kolo: Sparta-Olomouc 2:1, Jablonec-Slavia 1:0, Žižkov-Plzeň 2:1, Budějovice-Drnovice 2:1, Karviná-Liberec 1:1, Opava-Bohemians 4:0, Teplice-Brno 1:2, Hradec Kr.-Ostrava 2:0.

Tabulka

1. Sparta	29	19	18	3	59:20	62
2. Slavia	29	17	7	5	55:23	58
3. Jablonec	29	17	5	7	38:25	56
4. Brno	29	13	10	6	39:34	49
5. Liberec	29	12	10	7	33:28	46
6. Budějovice	29	11	11	7	38:36	44
7. Drnovice	29	11	7	11	52:44	40
8. Opava	29	10	10	9	34:34	40
9. Olomouc	29	9	10	10	32:28	37
10. Ostrava	29	7	13	9	32:35	34
11. Plzeň	29	6	11	12	29:37	29
12. Hradec Kr.	29	5	13	11	21:35	28
13. Teplice	29	6	10	13	21:36	28
14. Žižkov	29	6	10	13	17:33	28
15. Karviná	29	6	7	16	24:45	25
16. Bohemians	29	4	6	19	22:53	18

Třnava v předvečer slávy

Přestože Třnava prohrála v 28. kole v Bardejově, má díky Slovanu, který sebral vedoucím Košicím dva body největší šanci na titul. Ovšem rozhodnutí o slovenském mistru padne až v posledním kole.

15.5. - 27. kolo: Dun. Streda-Humenné 4:1, Žilina-B. Bystrica 0:1, Dubnica-Prešov 0:0, FC Košice-Bardejov 2:0, Rim. Sobota-Slovan 1:0, Inter-Lok. Košice 1:0, Třnava-Nitra 4:2, Prievidza-Petržalka 4:0.

24.5.-28. kolo: Bardejov-Třnava 2:1, Slovan-FC Košice 2:2, Lok. Košice-Rim. Sobota 2:1, Nitra-Dubnica 0:3, Prešov-Dun. Streda 0:0, Humenné-Žilina 3:1, B. Bystrica-Prievidza 2:1, Petržalka-Inter 2:0.

29.5.-29. kolo: Třnava-Slovan 4:0, Inter-B. Bystrica 0:3, Petržalka-Lok. Košice 1:0, Prievidza-Humenné 2:1, FC Košice-Rim. Sobota 2:0, Žilina-Prešov 1:0, Dubnica-Bardejov 3:2, Dun. Streda-Nitra 2:0.

Za Zídka mohla zaplatit NBA, miní svaz

Praha - mfd/jež, čti - Především nepatřičné požadavky NBA podle basketbalového svazu zavazovaly, že Jiří Zidek, jediný Čech působící v této zámořské soutěži, nepomůže reprezentaci v její nejtěžší chvíli za poslední roky. Start hráče Denveru Nuggets za národní tým v předkvalifikaci mistrovství Evropy 1999, která se hraje koncem příštího týdne na Kypru, NBA podmínila zaplacením pojistky 17 000 dolarů. Tuto zhruba půlmilionovou částku ovšem svaz nesehnal.

"Vůči Evropě se NBA chová naprosto arogantně. Když už odehřává hráče, mohla by aspoň za něj to pojištění zaplatit. Sedmáct tisíc dolarů pro ně nic není, naopak pro domácí firmy je to vysoká částka," řekl včera rozložený generální sekretář svazu Miloš Pražák.

Basketbalový svaz je nyní ve finanční tísní a sám potřebnou sumu nemá. Před deseti dny, po příletu Zídka ze Spojených států, ovšem člen výboru Nikolaj Ordnung pevně prohlásil, že svaz peníze sežene od sponzorů. "Jednání s nimi jsou na dobré cestě," vyjádřil se tehdy Ordnung a jako nejhavějšího kandidáta jmenoval společnost Paegas, jejímž jednatelem je bývalý basketbalový reprezentant Gustav Hraška. Ten ovšem na začátku týdne řekl, že peníze společnost neuvolní.

Svaz totiž počítal, že se podaří částku snížit,

když Zidek nebude s národním týmem po celou dobu přípravy na předkvalifikaci. "Na to vedení NBA odpovědělo, že částka je neměnná. Určuje se prý podle tržní hodnoty hráče, a ne podle množství dnů," řekl Pražák.

Basketbalisté, kteří letos nepostoupili na mistrovství Evropy, se na Kypru střetnou s Gruzii, Rakouskem a domácím týmem. Když neskončí do druhého místa, do konce tisíciletí vypadnou ze všech vrcholných akcí.

Paterova formace možná zkusí NHL

Praha - mfd/kap - Před členy nejproduktivnějšího útoku hokejového mistrovství světa ve Finsku Vladimírem Vůjtkem, Pavlem Paterou a Martinem Procházkou se možná otevře příležitost hrát NHL. Vůjteck už v minulosti působil v Edmontonu. "Teď má čtyři nabídky," řekl Jaromír Heryš, místní zástupce kanadského agenta Rich Wintera. "Záleží na tom, kdo mu dá jednosměrnou smlouvu jen pro NHL." Tentýž požadavek má vůči Torontu rovněž Procházka, za nímž se do Helsinek vydal bývalý manažer Cliff Fletcher. "Nemluvil jsem s ním, zatím se nic nerozhoupalo," řekl Procházka, jenž prý požaduje roční plat 750 000 dolarů. Do slavné soutěže bude možná uveden i Patera. "U něj je problém v tom, že ještě nebyl draftován," vysvětlil Heryš.

Atletem století se stal Zátopek

Ostrava -mfd/jež - Čtyřnásobný olympijský vítěz Emil Zátopek byl vyhlášen domácím atletem století. Slavný běžec, který proslul zejména třemi zlatými medailemi v běhu získanými na olympiádě v Helsinkách roku 1952, vyhrál v anketě odborníků drtivým způsobem.

"Zdaleka jsem nebyl jediným, který naši atletiku proslavil, takže si vůbec nejsem jistý, jestli právě já jsem ten pravý," poznamenal čtyřlidsedmdesátiletý Zátopek, který cenu převzal na mítinku Zlatá třetina, ač má velké problémy s chůzí. "Já jsem sportoval za lepších podmínek než třeba Douda nebo Janda-Suk," dodal Zátopek.

Tabulka						
1. Třnava	29	21	6	2	65:22	69
2. FC Košice	29	20	7	2	59:18	67
3. Slovan	29	14	5	10	45:33	47
4. Inter	29	12	9	8	37:35	45
5. Prešov	29	12	7	10	35:35	43
6. B. Bystrica	29	12	5	12	45:37	41
7. Žilina	29	11	4	14	29:31	37
8. Lokomotiva	29	8	13	8	26:29	37
9. Bardejov	29	10	7	12	32:36	37
10. Humenné	29	11	3	15	34:43	36
11. Petržalka	29	9	8	12	29:50	35
12. Prievidza	29	9	7	13	38:41	34
13. D. Streda	29	9	7	13	29:43	34
14. Rim. Sobota	29	10	3	16	29:45	33
15. Dubnica	29	8	8	13	29:39	32
16. Nitra	29	4	5	20	19:47	17

Finále Slovenského poháru: Prešov-Slovan 0:1. Jedinou branku vstřelil v Trenčíně v 107. minutě Sobota.

Recenze

Tentokrát bych se chtěla zmínit o trochu netypické knize. Není to kniha česká (je psaná v angličtině), ale podle mého je více "česká" než většina českých knih. Je napsána angličanem který se v Československu narodil, vyrostl, vystudoval a komentovat v českém rozhlasu příjezd ruských tanků v šedesátém osmém. Benjamin Kuras žije v Londýně a má za sebou imponující kariéru spisovatele, komentátora, žurnalisty a překladatele.

CZECHS AND BALANCES, A NATION'S SURVIVAL KIT má pouhých 197 stránek, popisuje však velmi efektivně a přiléhavě mentalitu a historii českých (a moravských) lidiček s bohatou dávkou humoru. I ti z Vás, kteří se budou cítit trochu dotknuti nebo dokonce uraženi (pravděpodobně protože některé z těchto charakteristik sami v sobě poznají) se velmi dobře pobaví. Přestože Kuras v této knížce nepředstírá dokonalou prezentaci českých dějin, dozvíte se zde mnoho ... od praotce Čecha až po současnost. Kuras sám tvrdí že hlavním úmyslem této knihy je to squeeze some drama and fun out of what has always been presented to the Czechs themselves as dull and uninteresting.

Když jsem přečetla prvních pár kapitol, začala jsem se obávat, že Kurasovo skvělé tempo, spád a opravdu vynikající humor nemůžou vydržet ... ale zmýlila jsem se. CZECHS AND BALANCES je vtipná, zábavná a uspokojivá kniha až doposlední stránky. Jeho dokonalá obratnost v obou jazycích (he translated the ingenious linguistic Czech gem *vyčůranost* as an ability not just to take the piss out of someone but also to outpiss, bypiss, and overpiss) je vyšperkováná historickými příhodami:

Si Wenceslas skeleton, which lies in his tomb, is being questioned as authentic and tested by Czech scientists who cannot come to a satisfactory conclusion. It is therefore sent for more sophisticated examination to the Moscow Academy of Sciences. A couple of months later, a Russian academic arrives in Prague, opens his trunk, and out pours a heap of broken bones and a split skull.

"Comrades, it is your King Wenceslas, definitely."

"How did you find out?" ask stunned Czechs.

"The bastard confessed."

Mám k dispozici velmi limitované množství této knihy (téměř okamžitě byla rozprodána) Další zásilka je však na cestě. Stojí \$ 16.00 plus \$ 5.00 za poštovné a balení.

Můžete si ji objednat telefonem: 250 370 2842. FAXem: 250 370 2847. e-mail: lstorzer@direct.ca nebo "snail-mail": L.Storzer, CReflex 1652 Mounthatten Pl., Victoria BC, Canada, V8S 5J9

CLASSIFIED

Nocleh v Českém Krumlově
Penzión Běla
Běla Dvořáková,
Latrán 32, 381 01 Český Krumlov
Tel.: 011-42-337-4764

**Květiny pro každou
příležitost!**
Dovoz květin dvakrát denně!

Pro Decor Florist

905-891-0307

LORNE PARK PLAZA
1150 Lorne Park Road
Mississauga, Ont. L5H 3A2

Uvítám možnost cca
měsíčního pobytu mého
desetiletého syna, polovičního
sirotka, v rodině s dětmi
přibližně stejného věku za
účelem zdokonalení v
anglickém jazyce. Odměna
dohodou.

Prosím pište na adresu:
Ing. Šárka Dokoupilová,
V úžlabině 18/2056,
100 00 Praha 10,
Česká republika,
Tel: 011-420 2 7818478,
Fax: 011-420 2 628-0282

718-10

10 let trvání

Karin's
Hair
Salon

For MEN and WOMEN
Karin Waldstein
1625 Queen St. W.
(Queen & Roncesvalles)

Toronto, Ontario, M6R 1A9
Tel: (416) 588-8543

Používáme kosmetiku GOLDWELL
Za pět služeb jedna navíc!
Za tři nové zákaznický
zdarma ostrihání!

**Toto číslo bylo dáno
do tiskárny v úterý
3. června 1997 v 18:05**